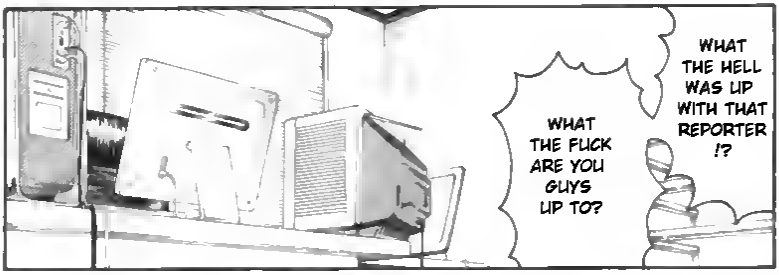
CHAPTER 17

見【LOOK】

TRANSLATION: ANONYMOUS
EDITING: ANONYMOUS

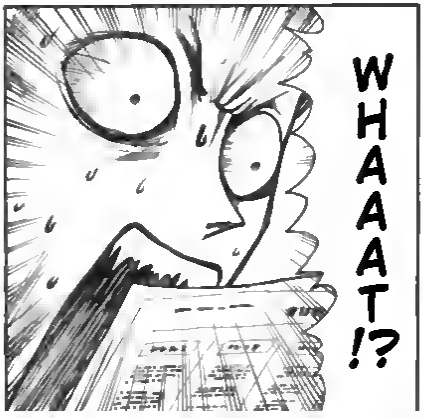
DISTRIBUTE FREELY UNTIL LICENSED TRANSLATIONS EXIST

ANONYMOUS DOES NOT FORGIVE!


WHAT THE HELL WAS UP WITH THAT REPORTER !?
WHAT THE FUCK ARE YOU GUYS UP TO?

I GOT MIXED UP IN THIS WITHOUT UNDERSTANDING WHAT THE HELL'S GOING ON!
AND I AIN'T LEAVING UNTIL YOU GIVE ME A REAL EXPLANATION !

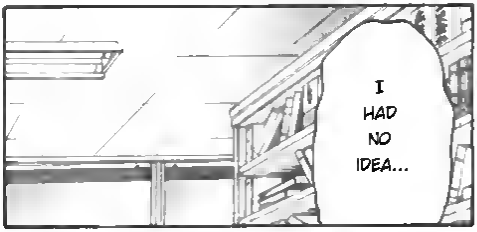
WHY DID YOU TAKE THE LIBERTY OF COMING INTO OUR OFFICE?
SHUT UP !!
UNFORTUNATELY, IT MEANS YOU CAN'T SAY THAT YOU HAVE NOTHING TO DO WITH US, AFTER HITTING THAT REPORTER
IT WAS OUR OFFICE FIRST !!


WHAAAT!?

HUH?
.....

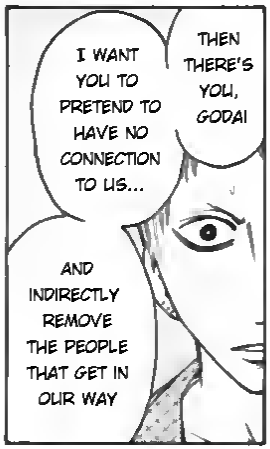
THE "EYE"
THE REAL WEAPON OF THE MEDIA ISN'T THE CAMERA
FROM DEEP INSIDE THE CAMERA, THE THING THAT EVALUATES WHAT INFORMATION THE VIEWER REALLY WANTS IS...
HE'S CLEARLY THEIR ACCOMPLICE...
HE SAID HE'S GOT NOTHING TO DO WITH THEM, BUT...
IT WILL HAUNT ALL OF YOU BEYOND THE GRAVE!!
MY "EYE" HAS FOLLOWED SO MANY PEOPLE TO THEIR DEATHS, BUT...
I'LL BE WAITING

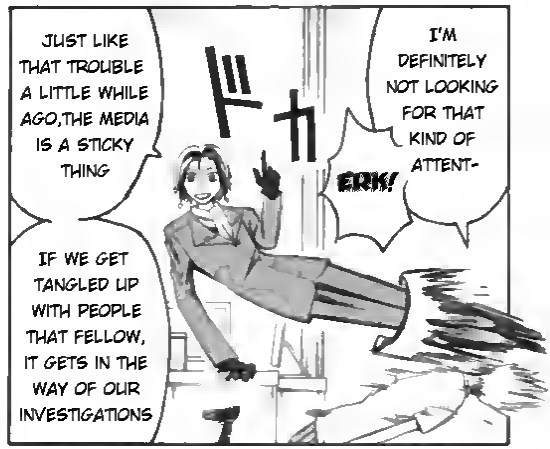
WELL, THAT'S TRUE
AND SINCE WE SOLVED THE CASE...


I HAD NO IDEA...

VERY FEW PEOPLE HAVE NOT HEARD THE NEWS BY NOW
... AND HE DIDN'T NOTICE, DESPITE WORKING PART-TIME AT A CONVENIENCE STORE
BUT I LOVED AYA EIJIA ...
BUT I WENT WITH THE COMPANY PRESIDENT, TWICE, TO SEE HER PERFORM LIVE ...

LIKE IT OR NOT, THE WORLD IS PAYING ATTENTION
AND THAT IS WHY THEY ARE SEEKING US

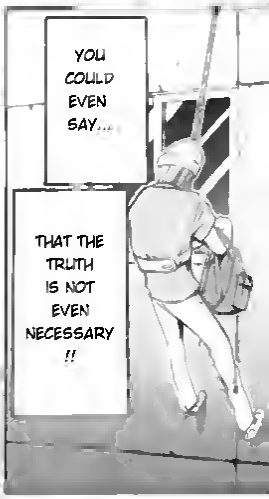

THEN THERE'S YOU, GODAI
I WANT YOU TO PRETEND TO HAVE NO CONNECTION TO US...
AND INDIRECTLY REMOVE THE PEOPLE THAT GET IN OUR WAY


JUST LIKE THAT TROUBLE A LITTLE WHILE AGO,THE MEDIA IS A STICKY THING
IF WE GET TANGLED UP WITH PEOPLE THAT FELLOW, IT GETS IN THE WAY OF OUR INVESTIGATIONS
I'M DEFINITELY NOT LOOKING FOR THAT KIND OF ATTENT-
ERK!

DON'T WORRY
IF THERE'S SOMEONE THAT YOU CANNOT GET RID OF, NO MATTER WHAT YOU DO ...
SO THAT'S IT...
AND FOR THE MEDIA AND ALL ...
BUT WHAT ABOUT THE STUPID FUCKS THAT WON'T TAKE THE HINT AND LEAVE QUIETLY ...
六法
六法
THEN, I
WILL REMOVE THEM
I HAVE A WAY OF DOING THINGS
THAT HUMANS COULD NEVER DO
I AM A HUMBLE INVESTIGATOR'S ASSISTANT
AND SHE'S AN INVESTIGATIVE LITTLE BUG
THANK YOU
I'M A SOWBUG
I'D WONDERED BEFORE, BUT...
WHAT THE HELL ARE YOU?
YOU BASTARD

I BET YOU'RE INVOLVED IN BRIBERY AREN'T YOU, M.P. ARIGAI?
C'MON, GIVE ME THE SCOOP
ゴォォォ
ドン
SHUT UP! GET OUT OF THE WAY!!
!!
ベッベリ
.....

ガチャ
THE INFORMATION I CAN GET WITH THIS CAMERA
AFTER ALL, IS ONLY A FRAGMENT OF THE TRUTH

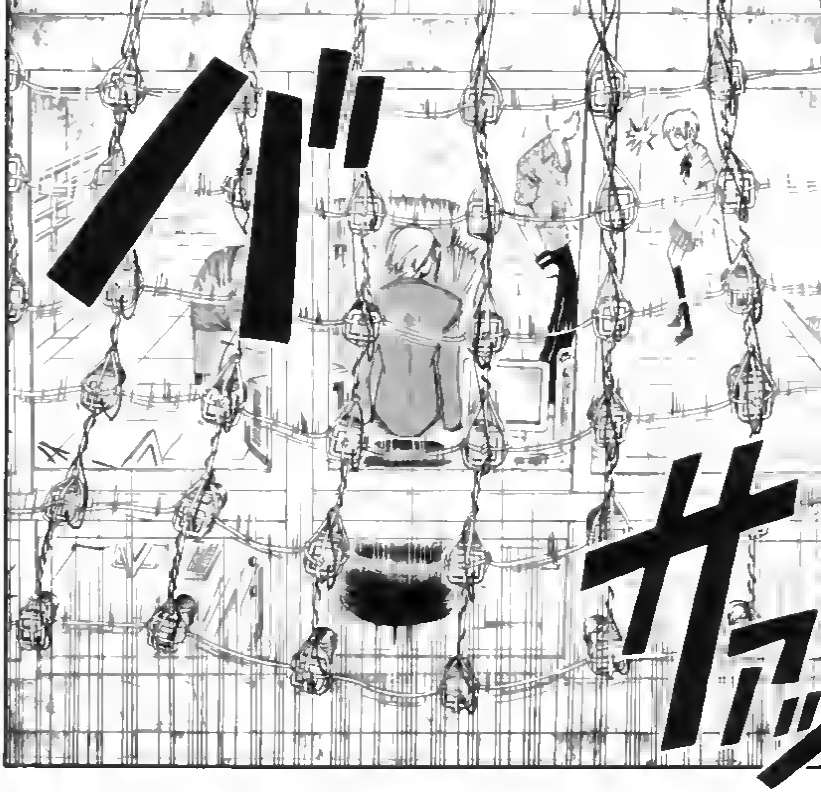

YOU COULD EVEN SAY...
THAT THE TRUTH IS NOT EVEN NECESSARY !!

IT BECOMES THE TRUTH!!
M.P. ARIGAI: bribery an
LOVERS
LIES
DRUGS
INJURIES
PEEPING
EXPOSED!
ONCE INFORMATION PASSES THROUGH MY "EYE"...

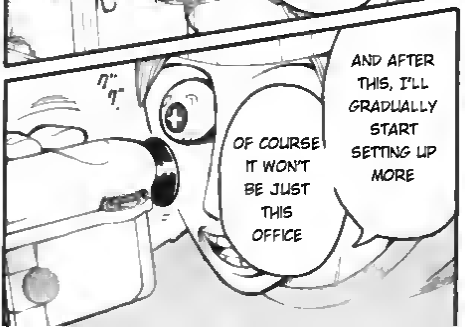
NO!!
IT'S ALL FICTIONAL, I TELL YOU!!
BUT UNTIL WITNESSES AND EVIDENCE ARE BROUGHT FORTH?
THOSE PHOTOS ARE ALL COMPOSITES!!
LIES!!
CAN'T YOU THINK IT THROUGH PROPERLY?!
MY "EYE" CAN CREATE A PERFECT TRUTH!!
AS LONG AS I HAVE THE INGREDIENTS FOR THE INFORMATION
AND WE, THE MEDIA, ARE THERE TO COLLECT IT!!
THE FAMOUS HAVE A DUTY TO "PAY THE PRICE OF FAME"
MIGHT JUST MAKE UP FOR IT BY DYING!!
THOSE WHO FAIL TO PAY OR RAISE A HAND AGAINST THE COLLECTORS ...

"A CRAZY PUNK THAT'S GOT NOTHING TO DO WITH US HE DOESN'T EVEN LIVE HERE, HE JUST SETTLED DOWN IN THE EMPTY ROOM DOWNSTAIRS"
THEN, YOU,
...PLAY YOUR PART
...AND SO, IN THE NEXT FEW DAYS WHEN CAMERA CREWS BARGE IN...
YOU CAN BE WAITING TO AMBUSH THEM IN THE EMPTY ROOM BELOW
WE QUIETLY CALL YOU
WHEN THERE SEEMS TO BE A NEEDLESSLY PRYING REPORTER ABOUT...
...DOESN'T THIS GUY HAVE ANY RESPECT FOR OTHER PEOPLE?
HE'S JUST THAT KIND OF A GUY
LET IT GO
STOP ALL THAT GODDAMN THUMPING AROUND UP THERE!! YOU'RE INTERRUPTING MY UNEMPLOYED LIFESTYLE!!
UPON DESTROYING ALL OF THE REPORTER'S RECORDING DEVICES, YOU TOSS THEM OUT
...IS HOW YOU BARGE IN

... THIS WAS NOT PART OF MY CALCULATIONS
.....
...BUT...
IN REGARD TO THE FELLOW OUTSIDE OUR DOOR...
PERHAPS I SHOULD HAVE DEALT WITH HIM
TO REMOVE THIS MAN...
FOR GODAI ..
SEEMS TO BE A BIT OF A HEAVY RESPON-SIBILITY
カリ
チャ
HUH?
!!
IF SO...
I'LL GIVE YOU EXACTLY WHAT YOU'RE WISHING FOR
ピッ
YOU ALL...
WANT TO BE FAMOUS, DON'T YOU?


ガッ

HOW DO YOU LIKE IT...?
THE FEELING OF BEING WATCHED BY MY HUNDREDS OF "EYES"...?


AND AFTER THIS, I'LL GRADUALLY START SETTING UP MORE
OF COURSE IT WON'T BE JUST THIS OFFICE

WH...
WHAT THE HELL IS THIS?

!!
ガシャン
MY "EYES" WILL BE WATCHING YOU!!
WHEREVER YOU GO...
I WILL REVEAL THE INFORMATION THAT WILL LEAD YOU ALL TO RUIN!!
FOR THE CRIME OF HUMILIATING ME, FROM THE DIVINE MASS MEDIA...
WELL, LET THE PURSUIT BEGIN!!
I'LL FOLLOW YOU ALL TO YOUR GRAVES
GAHAHAHAHAHA!!
ガッ
JUST ACT LIKE YOU DO NORMALLY!!
THIS ASSHOLE...
I'LL GATHER UP THE IMAGES THAT WILL BE MY RAW MATERIALS
AND AFTER, MY "EYE" WILL COMPOSE THE TRUTH THROUGH EDITING
DCA-HC

ドドド

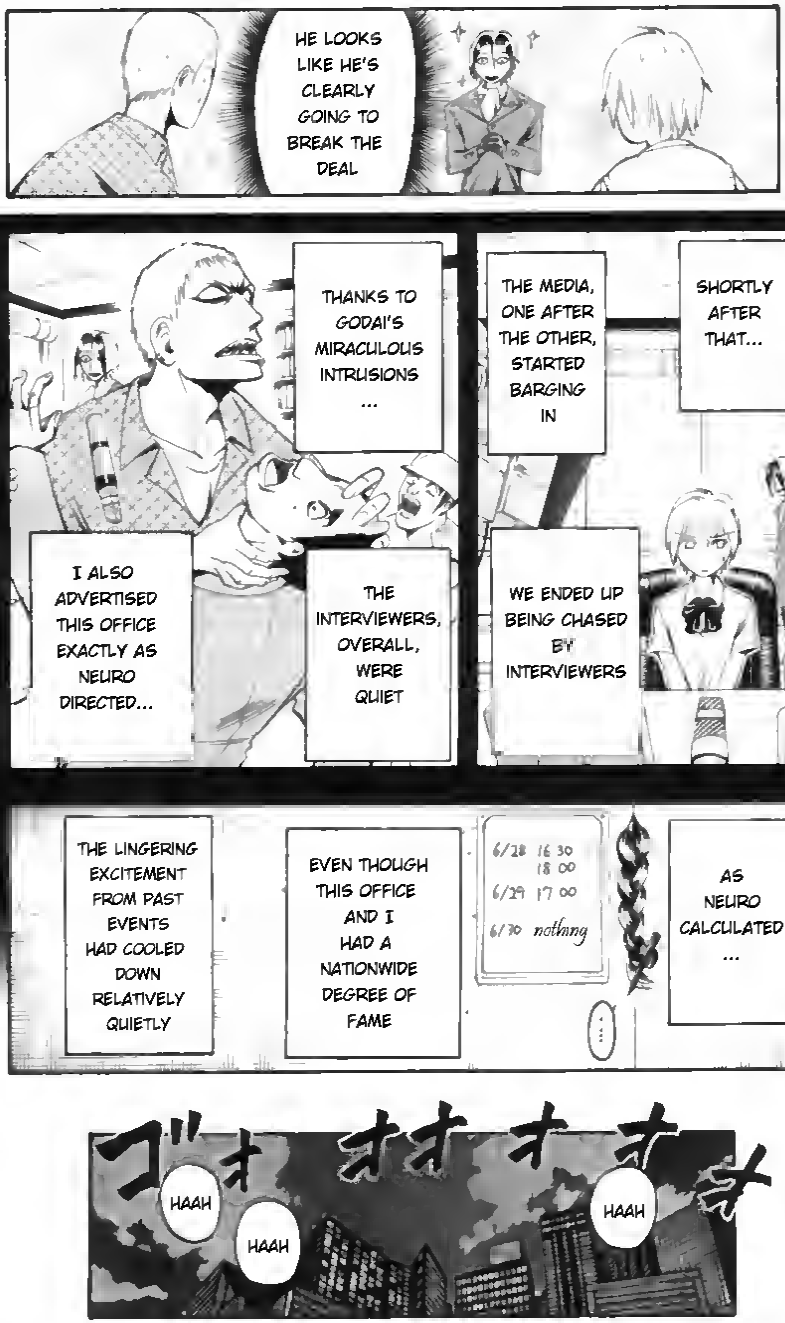
I'D LIKE TO KNOW THAT, TOO.
!!
ガッ
HUMANS PEEPING INTO MY PRIVATE AFFAIRS AND SO ON...
DON'T KNOW THEIR PROPER PLACE
バラ
……
バラ
..... NO MATTER HOW I LOOK AT IT, HE CAN'T BE HUMAN, BUT...
W—
WHAT THE HELL ARE YOU...!!
UH...
MY "EYES", IN AN INSTANT HE...
THAT'S GOOD, GODAI
HOLD HIM PINNED LIKE THAT
SO FAR, JUST THIS ONE
FORTUNATELY, THE OTHER MEDIA HAVEN'T SHOWN UP YET
BE THAT AS IT MAY
YOU'VE GOT A LOT OF GUTS, DONTCHA?
HUH?
YOU PEEPING TOM
ヴィ

LET'S MAKE YOU STOP TRADING
THE BUSINESS OF WATCHING PEOPLE
UWA!?
UWAAAAAAA
777 Tools of the Daemon World: EVIL LOW BEAMS
WHAT IS THIS...
TH... THESE THINGS...
WHAT ARE YOU LOOKING AT ME FOR...
ST... STOP LOOKING AT ME!!
!!
ガッ

...OH
THIS TIME...
I JUST BURNED A LITTLE IMAGE INTO HIS RETINAS
ドクドクドク
.....!!
I SAW THAT KIND OF THING HAPPEN, TOO
... LAST TIME ...
JUST WHAT THE FUCK DID YOU DO?
SO, WHEN HE OPENS HIS EYES ...
HE SEES THE IMAGE OF HE HIMSELF BEING STARED AT BY INNUMERABLE EYES
HE'S ALREADY HAD HIS FILL OF LOOKING AT OTHER PEOPLE
"ALL THE REPORTERS THAT WENT TO THAT OFFICE ENDED UP LIKE THAT", AND SO ON BUILD UP.
.....
SINCE WE CAN'T LET RUMORS LIKE,
... BUT, I DON'T WANT TO USE THAT VERY OFTEN

...YOU CAN FEEL IT, GODAI
HE'S A BIT BEYOND ORDINARY HUMAN UNDER-STANDING
I GOT DRAGGED INTO DOING THIS KIND OF THING TOO, BUT...
SO THAT'S WHY A HUMAN LIKE YOU IS NECESSARY
DEALING WITH HUMANS ...
SHOULD BE LEFT TO HUMANS
WHEN WE FIRST MET, YOU TRIED TO THROW ME OUT OF HERE, RIGHT?
WITH THAT KIND OF FORCE ...
PLEASE, FOR A LITTLE WHILE, AGAINST THE MEDIA...
CAN YOU...?
.....
IT SEEMS TRUE ENOUGH THAT WE NEED OTHER PEOPLE
ME, I DON'T LIKE MAKING AN APPEARANCE IN STRANGER CIRCUMSTANCES THAN THESE

I WOULDN'T HAVE BEEN DRIVEN OUT OF HERE
IF ONLY THAT HADN'T HAPPENED... WITH YOU GUYS HERE OR NOT...
...CH'.
THIS IS JUST PAYING BACK WHAT I OWE YOU
.....
JUST THIS ONE TIME
...BUT, IF YOU GUYS HADN'T COME ...
I NEVER WOULD HAVE FOUND OUT THE TRUTH ABOUT
THE COMPANY PRESIDENT'S MURDERER
SURE, IT'S A DEAL
JUST THIS ONE TIME
IF YOU CALL ME UP AGAIN, I'LL FUCKING KILL YOU!!
AND AFTER THIS, I DON'T OWE YOU NOTHING!
GODAI


HE LOOKS LIKE HE'S CLEARLY GOING TO BREAK THE DEAL
THANKS TO GODAI'S MIRACULOUS INTRUSIONS ...
I ALSO ADVERTISED THIS OFFICE EXACTLY AS NEURO DIRECTED...
THE INTERVIEWERS, OVERALL, WERE QUIET
THE MEDIA, ONE AFTER THE OTHER, STARTED BARGING IN
SHORTLY AFTER THAT...
WE ENDED UP BEING CHASED BY INTERVIEWERS
THE LINGERING EXCITEMENT FROM PAST EVENTS HAD COOLED DOWN RELATIVELY QUIETLY
EVEN THOUGH THIS OFFICE AND I HAD A NATIONWIDE DEGREE OF FAME
6/28 16 30
18 00
6/29 17 00
6/30 nothing
AS NEURO CALCULATED ...
...
ゴォォォォォォォ
HAAH
HAAH
HAAH

EVERYBODY'S LOOKING AT ME...
WHAT THE HELL IS THIS...
DON'T LOOK AT ME
SHIIIIT
HAH
HAAH
HEY, YOU OVER THERE?
COULD YOU TAKE A QUICK LOOK AT ME
EEP !?
!?
SO...
YOU SEEM LIKE YOU'D BE GOOD AT INSPECTING PEOPLE
IF YOU KEEP LOOKING AT ME, IT'LL END UP BADLY!!
AND I AIN'T INTERESTED IN THE INSIDES OF SOME KID!!
B... BRAT!
YOU'RE LOOKING AT ME TOO, AREN'T YOU!!
WHAT IS INSIDE OF ME?...
I'D LIKE YOU TO TAKE A LOOK AND SEE
YOU WON'T LOOK INSIDE OF ME?
I SEE

Well,
then let me
look inside
of you

BWUH
HUH?
I...
WANT TO KNOW
JUST WHO I AM...
I AM...
EVERYBODY AND NOBODY
I...
DON'T KNOW MY TRUE FORM

CHAPTER 18

箱【BOX】

TRANSLATION: ANONYMOUS
EDITING: ANONYMOUS

DISTRIBUTE FREELY UNTIL
LICENSED TRANSLATIONS EXIST

ANONYMOUS DOES NOT FORGIVE!

うっとり
OUR SCHOOL LUNCHES ...
ARE GENRALLY TOP-NOTCH, BUT
IN PARTICULAR, THIS KATSUDON CURRY IS THE BEST QUALITY OF THE METROPOLITAN AREA SCHOOLS
BUT YOU'RE DRAWING A LOT OF ATTENTION FROM THE CAFETERIA
ESPECIALLY SINCE YOU BECAME FAMOUS FROM THAT CASE
IT'S FINE, GEEZ!!
I'VE DECIDED I DON'T CARE!!
ザワ
ザワ
..... REALLY
I'M GLAD
I WANTED TO HAVE LUNCH AT THIS CAFETERIA, AND AFTER TAKING THE EXAM TO GET IN TO THIS SCHOOL
HUH?
IF I DON'T EAT HERE, ALL OF MY EFFORTS WILL HAVE BEEN IN VAIN
YAKO, YOU...
THAT'S REALLY WHY...
YOU CHOSE ONE OF THE CITY'S MOST PRESTIGIOUS DIFFICULT TO GET INTO SCHOOLS?

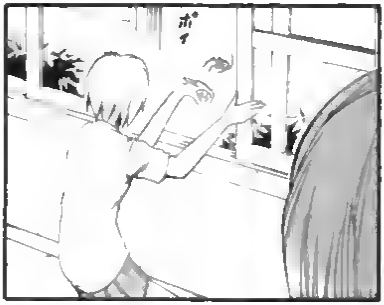
I FIGURE THAT'S JUST THE WAY SCHOOL GOES
IT WAS REALLY HARD...
AND IT'S A PRIVATE SCHOOL, SO I HAD TO BEG MY PARENTS...
I WAS FORCED TO BRING UP MY STANDARD SCORE BY ABOUT 20, I THINK?
THANKS TO THAT, MY GRADES ARE TERRIBLE HERE, BUT

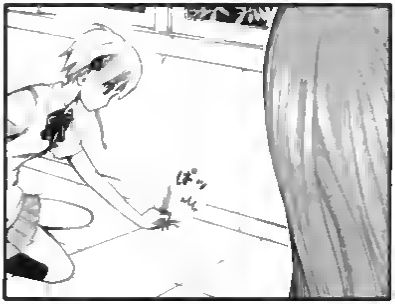
EXACTLY
WITH YOUR HIGH-SCHOOL COMES YOUR SCHOOL LUNCHES, RIGHT?

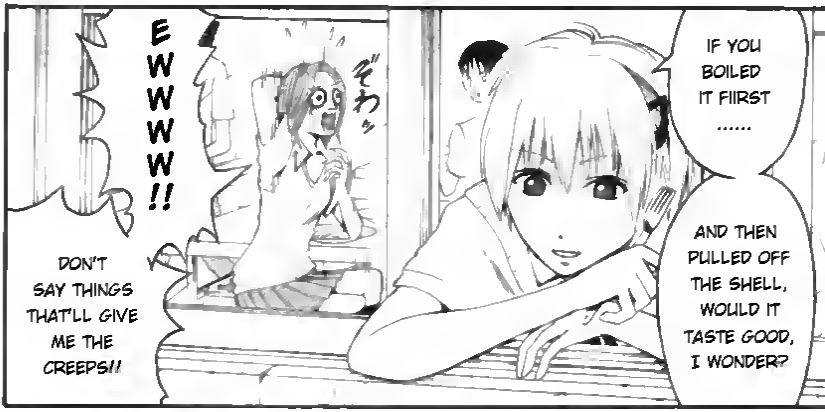
HM
...OH
THAT'S UNUSUAL, SEEING ONE IN THIS KIND OF PLACE

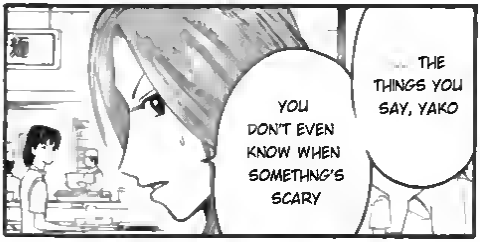
REALLY, I'M AMAZED BY YOUR APPETITE...

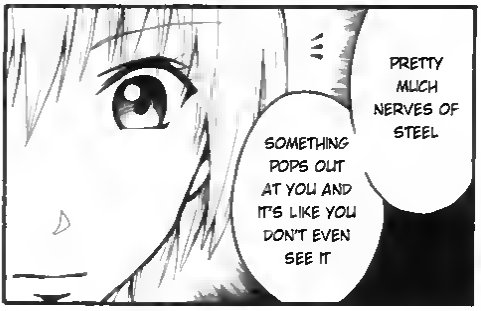
WAH
LOOK OUT, YAKO, IT'S A BUG!!!
SOME KIND OF HUGE ICKY ONE!?






EWWW!!
DON'T SAY THINGS THAT'LL GIVE ME THE CREEPS!!
IF YOU BOILED IT FIIRST .....
AND THEN PULLED OFF THE SHELL, WOULD IT TASTE GOOD, I WONDER?

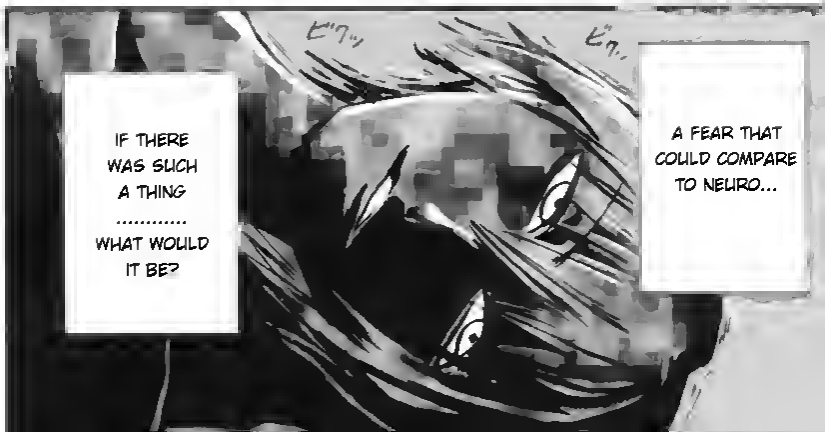

... THE THINGS YOU SAY, YAKO
YOU DON'T EVEN KNOW WHEN SOMETHNG'S SCARY


PRETTY MUCH NERVES OF STEEL
SOMETHING POPS OUT AT YOU AND IT'S LIKE YOU DON'T EVEN SEE IT

WHY?
IT'S KINDA LIKE YOUR SHRIMP PILAF, ISN'T IT
I CAN'T EAT MY SHRIMP PILAF NOW
IF YOU PEEL IT, YOU CAN GET PLENTY OF MEAT

OH MY GOD
I THINK I'M GONNA BARF
.....
REALLY?
..... YEAH
ESPECIALLY RECENTLY, I THINK
IF I THINK ABOUT IT, EVER SINCE I MET NEURO...
ふはは
IT'S BEEN ESPECIALLY OBVIOUS
I HAVEN'T BEEN CONCIOUS OF IT, BUT
KANAE'S RIGHT
MAYBE I'M NOT BOTHERED BY THE UNEXPECTED
WELL...
AFTER BEING SCARED OF HIM
WHOEVER ELSE I COULD POSSIBLY END UP SEEING...
SOLD INTO SLAVERY
ON DISPLAY
I'VE MET ALL KINDS OF SCARY PEOPLE, AND ALL KINDS OF THINGS HAVE COME UP, BUT...
I'VE BEEN HANDLING IT PRETTY EASILY
DRUG INTAKE

FEAR...

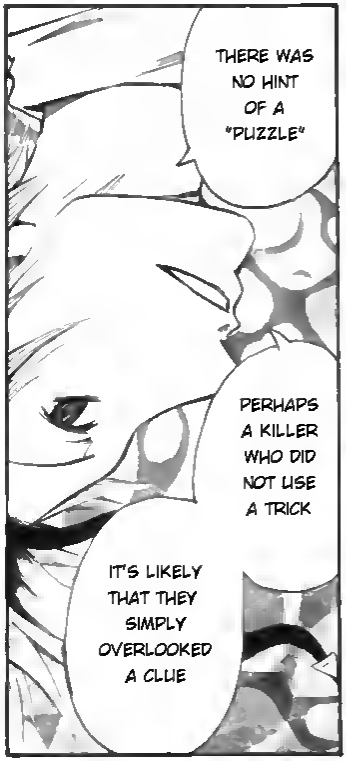

ビクッ
ビク
IF THERE WAS SUCH A THING ..... WHAT WOULD IT BE?
A FEAR THAT COULD COMPARE TO NEURO...

WHAT!!
DIDN'T YOU HEAR WHAT I SAID!!
ガ――ッ..
THAT MY HUSBAND WAS MURDERED!?
THAT THE CRIMINAL IS STILL UNKNOWN, EVEN NOW ...
EVEN THOUGH I CAME HERE ON PUPOSE TO GIVE YOU THE JOB!!
AND TO THINK I WAS ELATED TO HEAR ABOUT THIS PLACE!!
I'M LEAVING!!
TAKE CARE
I DON'T THINK WE CAN TAKE ON...
JOBS FROM BORING PERSONS SUCH AS YOURSELF
PLEASE KEEP IT
MY TEACHER CHOOSES HER WORK

ヒ"ッ
YOU'RE INHUMAN

ズ"カ
ズカ

H... HELLO...
AH...


THERE WAS NO HINT OF A "PUZZLE"
PERHAPS A KILLER WHO DID NOT USE A TRICK
IT'S LIKELY THAT THEY SIMPLY OVERLOOKED A CLUE

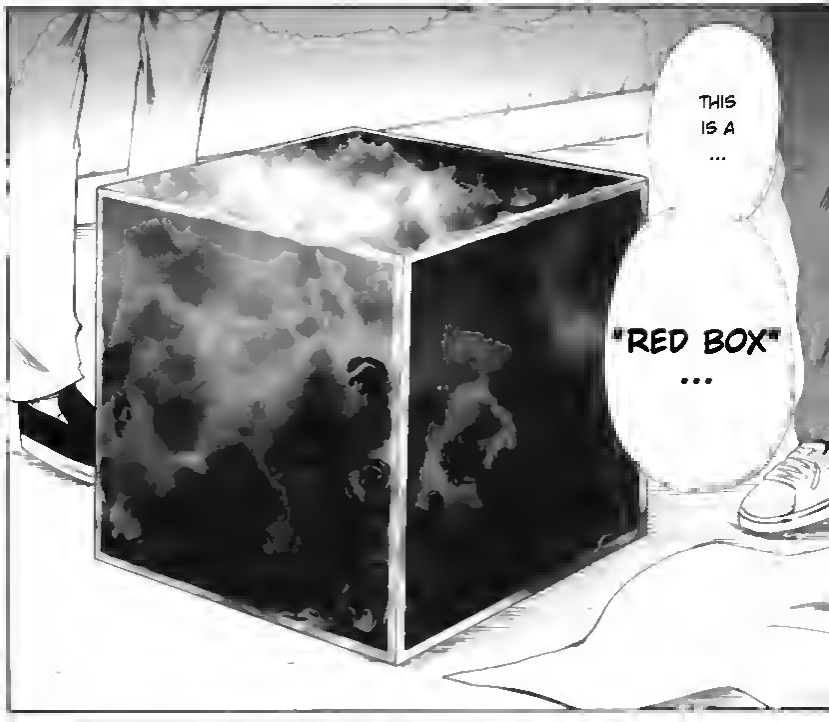
YOU CAME, YAKO
YOU'RE LATE
ガラ

SHE WAS A CLIENT WITH NO VALUE TO ME
... UMMMM ..
BUT I WAS TREATED TO A "YOU'RE INHUMAN" AS SOON AS I CAME IN
BUT SHE PICKED US AFTER SEEING US ON TV
WHAT'S UP WITH THAT?

SIGH...
THE NUMBER OF CLIENTS IS CERTAINLY INCREASING, BUT...
THERE'S NOT MUCH COMING
BOTH CRIMINAL AND EVIDENCE WILL LIKELY BE UNCOVERED
IF THE POLICE ARE ASKED TO INVESTIGATE ONCE MORE, IT WILL BE OVER
.....
コソ?
...FOR NOW, MAYBE WE SHOULD TELL HER THAT...
AKANE, DO YOU HAVE THAT PERSON'S CONTACT INFO?
.....
IN TERMS OF CUSTOMERS WITH "PUZZLES"
TO SATISFY MY HUNGRY BRAIN
IT SHOWED UP MYSTERIOUSLY
IT'S...!!
WE NOTICED IT WHEN...
...YES HURRY, IT'S THIS WAY
AH
YOU'RE THE POLICE!!

THIS...
IS THE FIRST TIME
I'VE ACTUALLY
SEEN ONE...
.....
I'D HEARD
ABOUT IT
BUT...

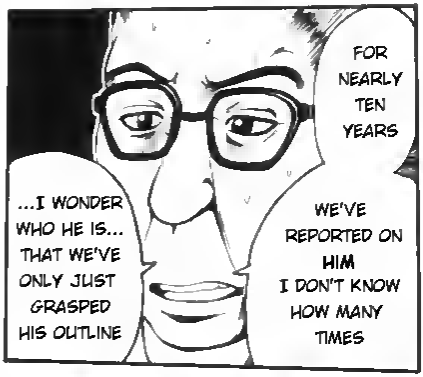
SE...
SEMPAI


THIS
IS A
...
"RED BOX"
...

.....
DO YOU
.....
KNOW
ANYTHING
ABOUT...
THIS
PERSON?

.....FOR IT TO HAVE ARRIVED?
IT'S JUST ...
FOR THIS TO HAVE ARRIVED AT OUR PUBLISHING COMPANY...
... NO...
WE CONFIRMED THAT ALL OF OUR EMPLOYEES ARE SAFE
OR A FREELANCE WRITER OR SOMEONE...
BUT I THINK IT COULD HAVE BEEN A CAMERAMAN
WE PRACTICALLY WATCHED OUR EMPLOYEES' COMINGS AND GOINGS
COMPLETELY FILLING UP...
THIS GLASS BOX
EVEN THOUGH I CAN SEE IT WITH MY OWN EYES, I CAN HARDLY BELIEVE IT, SEMPAI
THAT SOMEONE IS...

I DIDN'T THINK ONE WOULD BE PLACED HERE, BUT
I WOULDN'T HAVE EXPECTED THAT
EVEN FOR THIS PERSON TO HAVE GOTTEN SO CLOSE TO HIS TRUE FORM


FOR NEARLY TEN YEARS
WE'VE REPORTED ON HIM I DON'T KNOW HOW MANY TIMES
...I WONDER WHO HE IS... THAT WE'VE ONLY JUST GRASPED HIS OUTLINE

.....
THIS GUY ...
HE'S PRETTY DANGEROUS ISN'T HE, SEMPAI?

WE JUST KEPT MISSING IT BY CHANCE...
PERHAPS THERE'S NO IMPORTANT REASON THAT HE FILLS THE BOXES
WE CAN'T UNDERSTAND BUT...
HE IS THAT SORT OF GUY

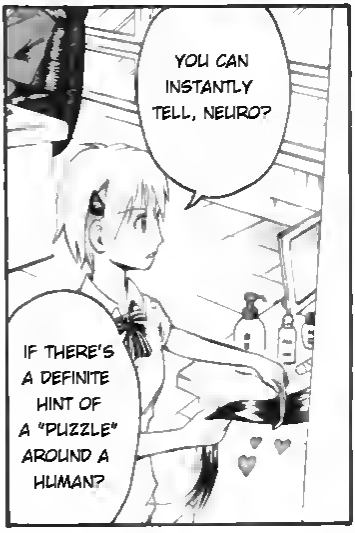
.....
SEMPAI?

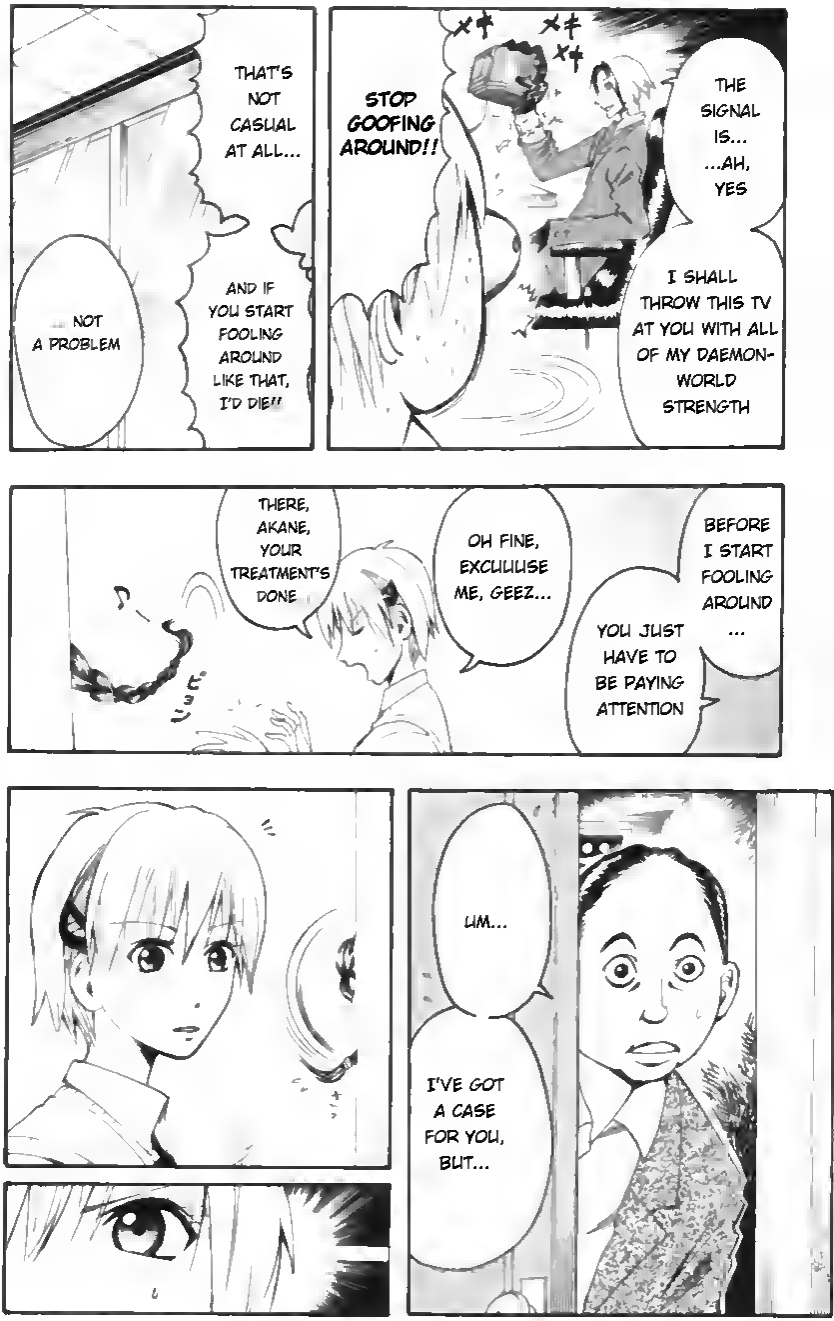
FIRST OFF, LET'S CALL THE CRIME LAB
IF WE DON'T GET THIS GUY CLEANED UP QUICKLY...
THE GENTLEMEN HERE CAN'T GET THEIR WORK DONE
.....
THAT'S RIGHT

IF THERE IS A CLIENT WITH A HINT OF A "PUZZLE"...
I SHALL CASUALLY SEND YOU A SIGNAL
OF COURSE I CAN SENSE IT
...HMM, LIKE SO

WELL...

.....
AND THEN YOU...
WITH WHOLEHEARTED DEVOTION, WILL WELCOME THEM IN AND LISTEN TO THEIR STORY


YOU CAN INSTANTLY TELL, NEURO?
IF THERE'S A DEFINITE HINT OF A "PUZZLE" AROUND A HUMAN?


THAT'S NOT CASUAL AT ALL...
AND IF YOU START FOOLING AROUND LIKE THAT, I'D DIE!!
... NOT A PROBLEM
STOP GOOFING AROUND!!
THE SIGNAL IS... ...AH, YES
I SHALL THROW THIS TV AT YOU WITH ALL OF MY DAEMON-WORLD STRENGTH
THERE, AKANE, YOUR TREATMENT'S DONE
OH FINE, EXCUUUUSE ME, GEEZ...
BEFORE I START FOOLING AROUND ...
YOU JUST HAVE TO BE PAYING ATTENTION
UM...
I'VE GOT A CASE FOR YOU, BUT...

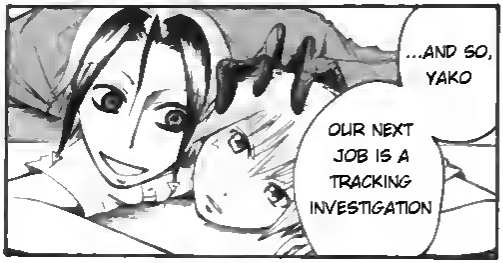
ビクッ
バッ!!
NOT "PF..."
MUST HAVE A HINT OF A "PUZZLE" AROUND HIM...
THIS CLIENT...
PF
ゴト
WELCOME, TO THE DAEMON WORLD INVESTIGATOR'S OFFICE!!
MY TEACHER WOULD LIKE TO INQUIRE AS TO YOUR BUSINESS!!
UM...
IS IT OKAY?
AH... YES
PLEASE, COME IN

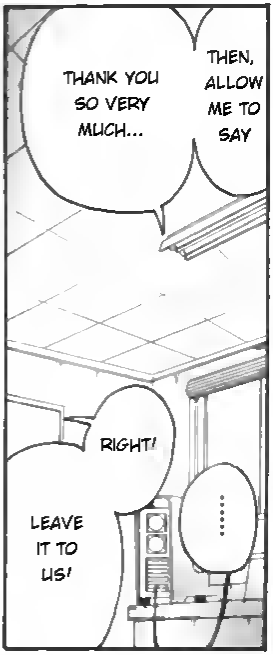
YES, NATURALLY ...
MY TEACHER LISTENS TO EVERY CLIENT!!
LIAR
A...
BACKGROUND INVESTIGATION ?
YES...
AFTER SOLVING THAT INCIDENT, MS. KATSURAGI,
THIS LITTLE CASE SHOULD BE EASY
IT SEEMS LIKE HE GOES OUT EVERY NIGHT, AFTER MIDNIGHT...
BUT NORMALLY, HE STAYS INSIDE, IN THE HOUSE.
COMPANY EMPLOYEE
HORIGUCHI YUUZOU
THE FACT OF THE MATTER IS, IT'S ABOUT MY OWN SON, BUT..
HE'S CERTAINLY BEEN ACTING STRANGE LATELY

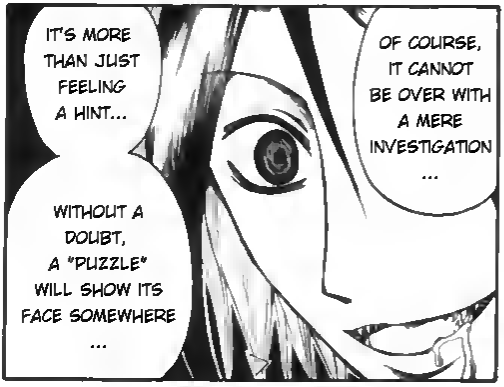
ALL OVER HIS CLOTHES ...
THERE'S DIRTY SPOTS, THAT LOOK LIKE BLOOD
IF IT WAS JUST THAT, I WOULDN'T MIND SO MUCH, BUT...
SOME NIGHTS ..
WHAT ? OUT AGAIN ?
IF I HAPPEN TO COME ACROSS MY SON, RETURNING HOME
I WAS CONCERNED, AND TRIED TO FOLLOW AFTER HIM, BUT...
HE ALWAYS LOST ME ALONG THE WAY ...
I'M WORRIED THAT HE'S DOING SOMETHING HORRIBLE FOR SOMEONE...
IF I QUESTION HIM, HE JUST CHANGES THE SUBJECT
IT'S NOTHING ...
YOU WOULDN'T UNDERSTAND ...

...WELL, DOES THIS MEAN YOU'LL TAKE THE CASE?
OF COURSE !!
MY TEACHER IS FANTASTIC AT STICKING TO PEOPLE
LOOK, JUST LIKE SHE'S DOING NOW, PERHAPS?

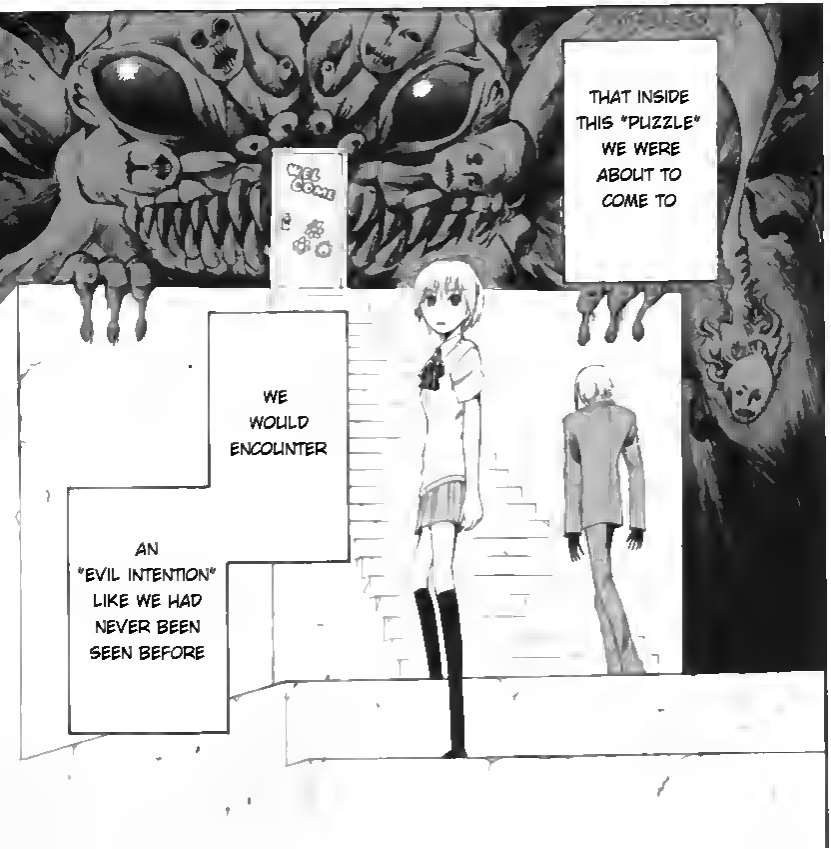
I SEE!!
IN OTHER WORDS, TRACKING DOWN WHERE YOUR SON GOES EVERY NIGHT...
JUST REPORT EVERY DETAIL, RIGHT?
ヘチャ


...AND SO, YAKO
OUR NEXT JOB IS A TRACKING INVESTIGATION


THANK YOU SO VERY MUCH...
THEN, ALLOW ME TO SAY
RIGHT!
LEAVE IT TO US!
.....


IT'S MORE THAN JUST FEELING A HINT...
OF COURSE, IT CANNOT BE OVER WITH A MERE INVESTIGATION ...
WITHOUT A DOUBT, A "PUZZLE" WILL SHOW ITS FACE SOMEWHERE ...

BUT AT THAT POINT IN TIME, I COULDN'T HAVE IMAGINED
THIS CASE HAD A DANGEROUS FEELING ABOUT IT, TOO
MAYBE NEURO COULDN'T HAVE, EITHER
.....
.....


WELCOME
THAT INSIDE THIS "PUZZLE" WE WERE ABOUT TO COME TO
WE WOULD ENCOUNTER
AN "EVIL INTENTION" LIKE WE HAD NEVER BEEN SEEN BEFORE

CHAPTER 19

尾【TAIL】

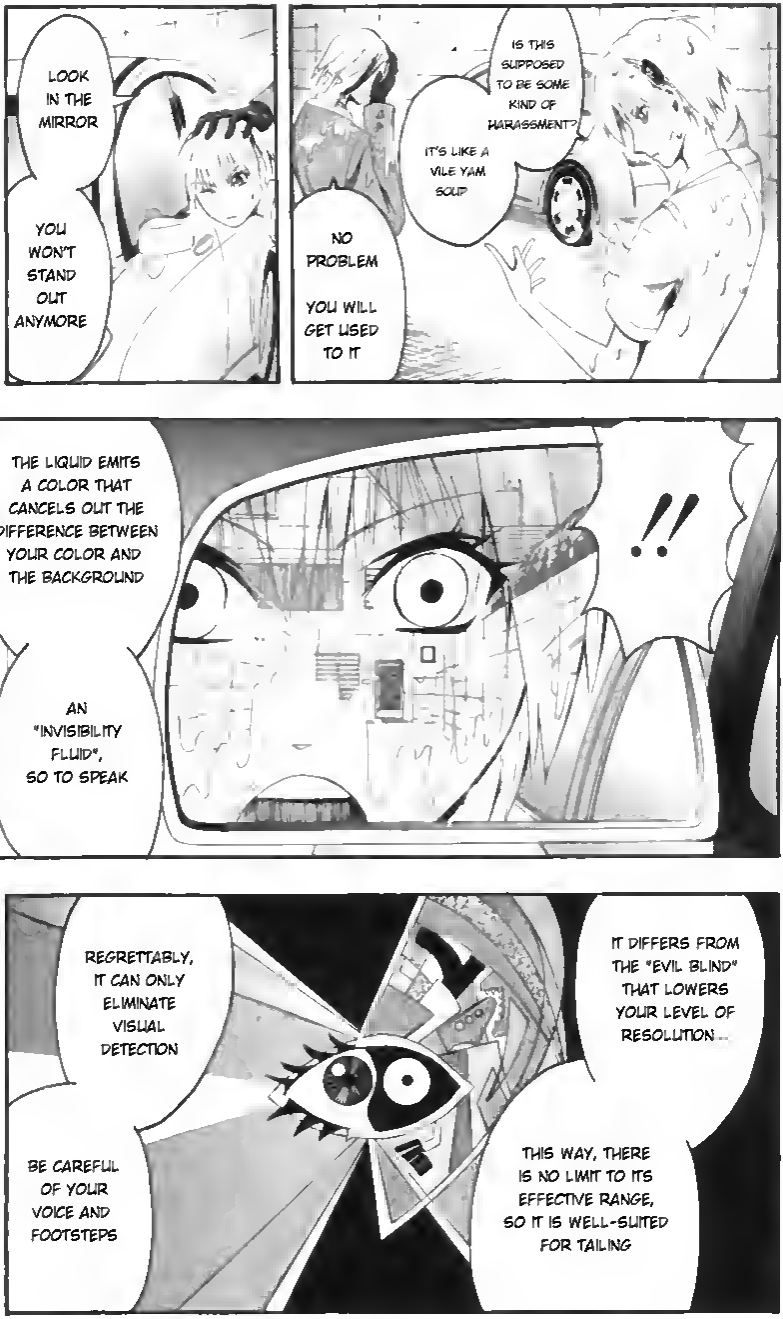
TRANSLATION: ANONYMOUS, EDITING: ANONYMOUS, DISTRIBUTE UNTIL LICENSED TRANSLATIONS EXIST
ANONYMOUS DOES NOT FORGIVE!

ACCORDING TO OUR CLIENT...
IT'S ABOUT THE RIGHT TIME FOR HIS SON TO BE LEAVING
.....
I'M EMBARRASSED TO SAY THAT HE'S A HIKIKOMORI*
BEFORE THIS, MY SON NEVER EVEN WENT FURTHER THAN THE NEIGHBORHOOD CONVENIENCE STORE, BUT
DESPITE THAT, I'M CERTAIN THAT THEY CONTINUE
IF I SAW HIM COME HOME, OR IF HE NOTICED THAT HE WAS BEING TAILED...
THAT BOY SEEMED TO STOP GOING ON HIS QUESTIONABLE OUTINGS AS MUCH, BUT...
HE INVARIABLY DISAPPERS INTO THE DARKNESS OF NIGHT FOR LONG PERIODS OF TIME
EVERY WEEK, AROUND MIDNIGHT ON HIS CHOSEN DAYS OF THE WEEK...

* HIKIKOMORI: A PERSON WITH A TYPE OF ACUTE SOCIAL WITHDRAWAL THAT CAUSES THEM TO RARELY LEAVE THEIR ROOM IN THEIR PARENTS' HOUSE

AND I'M NOT WEARING CLOTHES THAT WILL BLEND IN
...SO HOWEVER YOU LOOK AT IT, WE'RE NOT CUT OUT TO BE FOLLOWING HIM
...BUT I DID BRING A SWEET BEAN BUN TO SET THE MOOD*
*POLICE TRAMA REFERENCE
...BUT WELL, NELIRO
DO YOU HAVE YOUR OWN TECHNIQUE FOR TAILING HIM?
BESIDES, IT SEEMS LIKE HE HAS A GOOD SENSE FOR
WHEN HE'S BEING FOLLOWED
SINCE HE MANAGED TO LOSE HIS OWN FATHER
WELL THEN, I SHALL VOMIT ON YOU
BE GLAD
HUH?
BECOMING AN OBJECT OF VOMIT WILL SUIT YOU WELL
...HMM
YOU CERTAINLY DO STAND OUT
LIKE VOMIT IN A GARBAGE DUMP
YOU MEAN A CRANE*
VOMIT WOULDN'T STAND OUT
VOMIT WOULDN'T STAND OUT
...OH, REALLY
*EXPRESSION (TO STAND OUT LIKE) A CRANE IN A GARBAGE DUMP

777
Tools of the Daemon World:
EVIL CANCELLER
BLURG
.....
UMM ...
WHAT THE HELL?


LOOK IN THE MIRROR
YOU WON'T STAND OUT ANYMORE
IS THIS SUPPOSED TO BE SOME KIND OF HARASSMENT?
IT'S LIKE A VILE YAM SOUP
NO PROBLEM
YOU WILL GET USED TO IT
THE LIQUID EMITS A COLOR THAT CANCELS OUT THE DIFFERENCE BETWEEN YOUR COLOR AND THE BACKGROUND
AN "INVISIBILITY FLUID", SO TO SPEAK
!!
REGRETTABLY, IT CAN ONLY ELIMINATE VISUAL DETECTION
BE CAREFUL OF YOUR VOICE AND FOOTSTEPS
IT DIFFERS FROM THE "EVIL BLIND" THAT LOWERS YOUR LEVEL OF RESOLUTION...
THIS WAY, THERE IS NO LIMIT TO ITS EFFECTIVE RANGE, SO IT IS WELL-SUITED FOR TAILING

...THAT'S FUNNY
MAYBE IF I GET CLOSER...
ガチャ
.....
I DON'T KNOW...
WE SHOULD BE ABLE TO SEE EACH OTHER SINCE WE'RE WEARING THE SAME LIQUID
HOW MANY FINGERS AM I HOLDING UP?
OUR TARGET HAS LEFT THE BUILDING
キィ・・・
.....!!
...OHO...
BUT IN THE MEANTIME
SUBJECT OF TRACKING INVESTIGATION
HORIGUCHI AKIRA

FOLLOWING HIM LIKE THIS AND NOT EVEN HIDING...

...IT FEELS KINDA WEIRD...

ゴキ
MRGH
FOR EXAMPLE, LIKE THIS

IT'S ONLY SINCE YOU THOUGHT THAT YOU WERE POOR AT HIDING...
BETTER THAN STANDING OUT
IF YOU WERE TO ACT GRANDLY, LIKE ROYALTY

……
MUST BE MY IMAGINATION

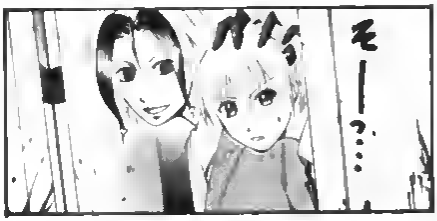
…WHAT WAS THAT, NOW
I HEARD A WEIRD NOISE SOMEWHERE, BUT

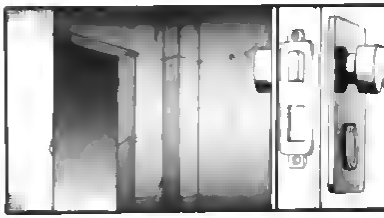
ゴオオオ

……
ﾁｮﾛ

SEE?
EVEN IF HE COMES THIS CLOSE, HE WILL NOT SEE US
PART OF MY FACE CAME CLOSE!!

...I WONDER WHAT HE'S PLANNING TO DO IN THERE?
...WELL?
HE'S GOING INTO AN ABANDONDED BUILDING AWAY FROM THE REST OF THE TOWN
MAKE NO MISTAKE, THIS IS NO PRACTICE FOR OUR LITTLE DANCE
OUR RENDE-VOUS ...
.. BUT, THE SCENT OF BLOOD IS IN THE AIR
スッ
THE SOUNDS ARE COMING FROM INSIDE THE ROOM
WE'LL KEEP OUR DISTANCE AND FOLLOW CAREFULLY
!! .....


そー!?…



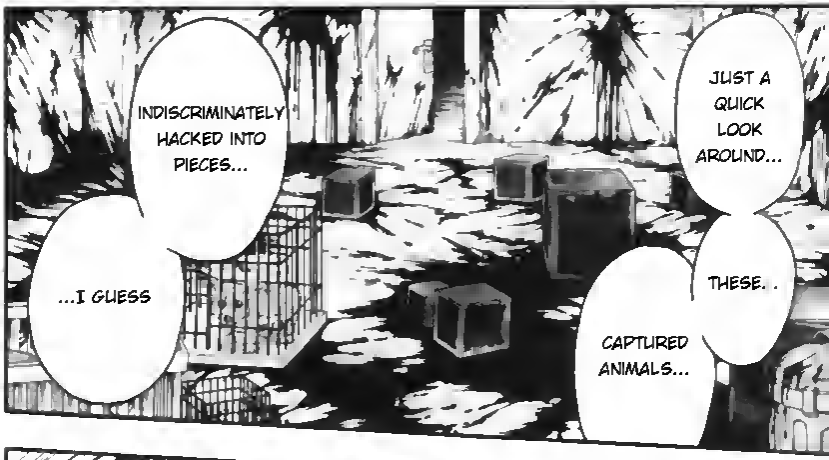
!!!!

ウーウウウ
WELL
TODAY'S THE DAY
HAVE YOU BEEN GOOD?
MY LITTLE SACRIFICES..
ガシャ
ガシャン
YOU'RE GOING TO FILL UP MY "BOX"
THAN BEING KEPT ALIVE SO USELESSLY BY YOUR FORMER OWNERS...
IT WILL BE A MORE MEANINGFUL AND HAPPY LIFE
THIS DELICATE HIKIKOMORI BOY...
IT SEEMS HE'S BEING FAIRLY NAUGHTY
NEURO
THIS IS...
OOH...

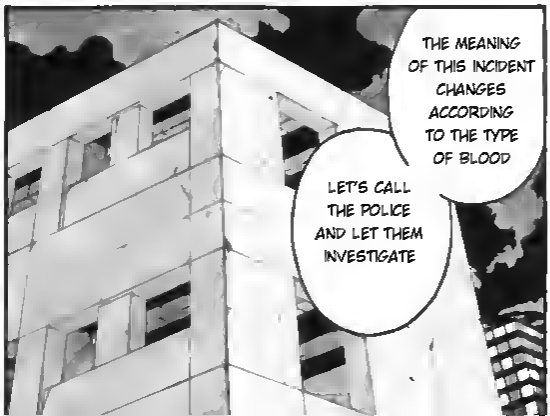
ハルン
AH !?
……!!
SOMEBODY FOLLOWED ME…
……!!

.....
CH'.
IT SEEMS HE EVEN HAD A METICULOUSLY PREPARED ESCAPE
...SORRY, NEURO...
I MADE A NOISE
FOOL
A HINT OF SOMETHING OR OTHER JUST MADE HIM TURN AROUND
HMMM
YOU JUST CAN'T GET AWAY FROM ARTHROPODS
YOU IDIOTIC CICADA
EVEN IF YOU HAD RAISED YOUR VOICE, HE WOULDN'T HAVE NOTICED OUR EXISTENCE

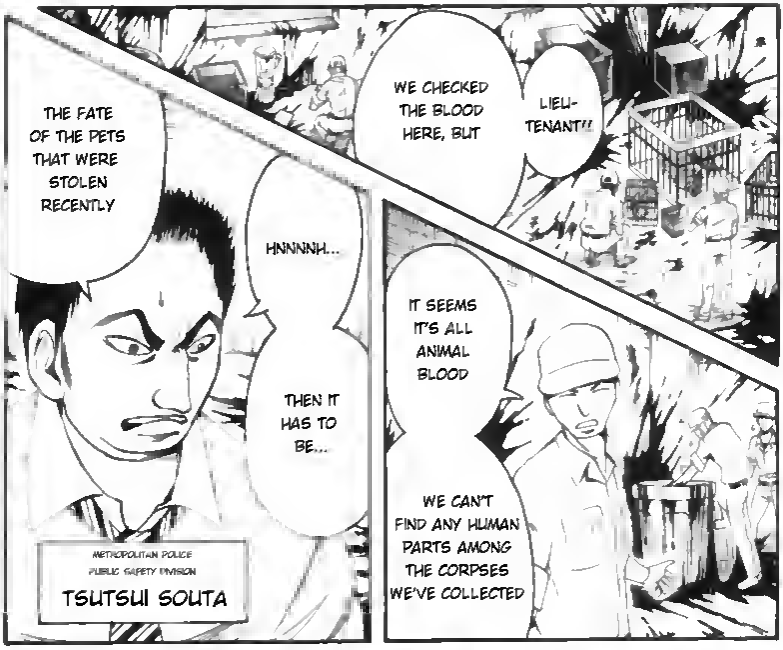
...EVEN SO, NEURO
THIS IS HORRIBLE
THAT PERSON IS JUST PLAIN ABNORMAL


JUST A QUICK LOOK AROUND...
THESE...
CAPTURED ANIMALS...
INDISCRIMINATELY HACKED INTO PIECES...
...I GUESS

ANALYZE
!


THE MEANING OF THIS INCIDENT CHANGES ACCORDING TO THE TYPE OF BLOOD
LET'S CALL THE POLICE AND LET THEM INVESTIGATE

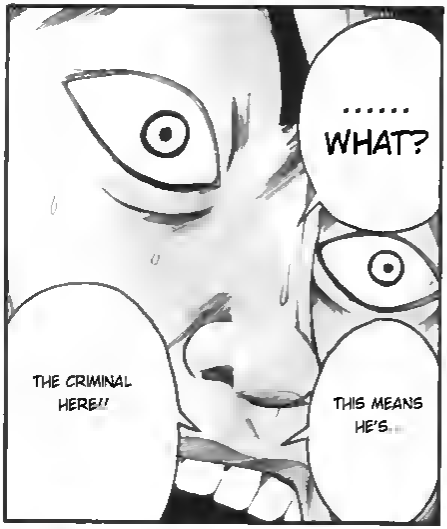
...HM
WITH THE AMOUNT OF BLOOD HERE...
IT WON'T BE A PROBLEM FOR MYSELF OR ANYONE TO ANALYZE


LIEU-TENANT!!
WE CHECKED THE BLOOD HERE, BUT
IT SEEMS IT'S ALL ANIMAL BLOOD
WE CAN'T FIND ANY HUMAN PARTS AMONG THE CORPSES WE'VE COLLECTED
THE FATE OF THE PETS THAT WERE STOLEN RECENTLY
HNNNNH...
THEN IT HAS TO BE...
METROPOLITAN POLICE
PUBLIC SAFETY DIVISION
TSUTSUI SOUTA

THE GROUND-UP CORPSES...
THE METHOD OF FILLING THE GLASS BOX
IT'S HIS EXACT METHOD
BUT
THIS IS SURPRISING...

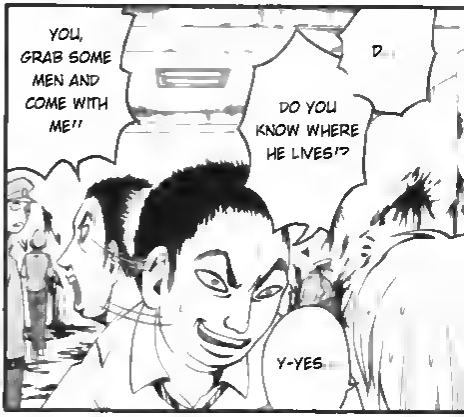
!!
HOHO~
WHO IS THIS X?
...HNH?
WHO THE HELL ARE YOU?
UH,
THEY WERE THE ONES WHO MADE THE DISCOVERY
SAID THEY WERE INVESTIGATORS OR SOMETHING
HAVEN'T I SEEN A KID INVESTIGATOR SOMEWHERE...
.....
HUH
AN INVESTIGATOR?
IT MUST BE THE WORK OF X...

ぐぃ
MAYBE YOU KNOW OF HER?
THE UP-AND-COMING FAMOUS INVESTIGATOR
MY TEACHER, KATSURAGI YAKO!!
HNNH?
I KNOW I'VE SEEN YOU SOMEWHERE, RECENTLY
MAYBE ON TV...
!!?
AH!!
FROM THE AYA EIJIA CASE...
LIEUTENANT ... MAYBE IT WOULD ...
HN
THIS IS STUPID!!
LOOK, MY TEACHER'S HEAD HAS STARTED TO SPIN
JUST TELL MY TEACHER EVERYTHING YOU KNOW
ぐりん
ぐりん
AND IF YOU DO, MY TEACHER WILL LEAD YOU TO THE SOLUTION TO YOUR CASE!!
JUST WHY ARE YOU HERE?
YOU SHOULDN'T HAVE ANY BUSINESS IN AN ABANDONED BUILDING


.....
WHAT?
THE CRIMINAL HERE!!
THIS MEANS HE'S...

UH, UHH...
ACTUALLY...
WE WERE TAILING SOMEONE FOR A CASE WE'D TAKEN
AND THEN WE CAME IN HERE...
I RAISED MY VOICE AND HE RAN, BUT...

THIS MIGHT BE
MAYBE WE JUST GOT OUR BIG BREAK?
.....?

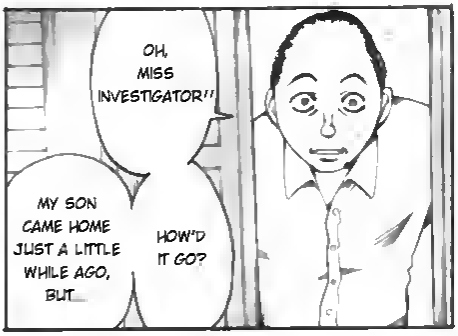

YOU, GRAB SOME MEN AND COME WITH ME!!
D...
DO YOU KNOW WHERE HE LIVES!?
Y-YES...

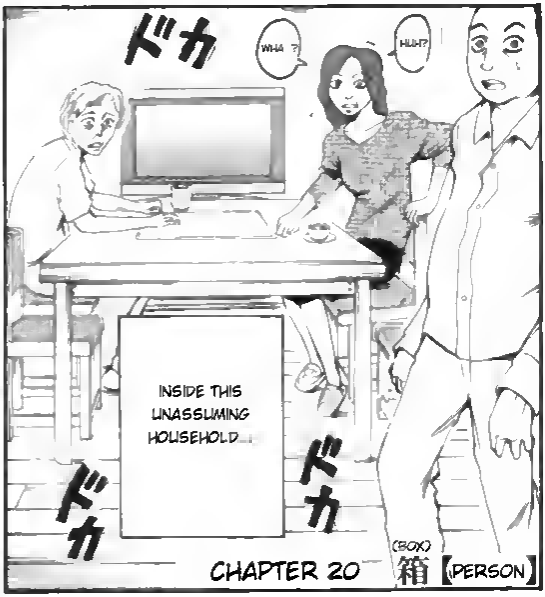
I'LL EXPLAIN TO YOU WHAT WE HAVE SO FAR
WE'LL COOPERATE FOR THE MOMENT

OVER THE LAST HALF A YEAR, IN THIS NEIGHBORHOOD
THERE HAVE BEEN A NUMBER OF CASES OF MISSING PETS AND STRAY DOGS
JUST FOR PETS ALONE, THERE ARE DOZENS OF CASES
AND THEN THERE'S THE ISSUE
OF THE "BOX"
WE'VE ONLY ANALYZED THE SCENE BRIEFLY, BUT...
I DON'T THINK THERE'S ANY DOUBT THAT ALL OF THEM WERE KILLED THERE
IT'S EXACTLY THE SAME SHAPE AS A PERSON
WHO ARRIVED AT A PUBLISHING HOUSE VERY RECENTLY
IN SHORT, THESE EVENTS SHOW THAT
HE IS ACTIVELY MOVING AROUND AGAIN

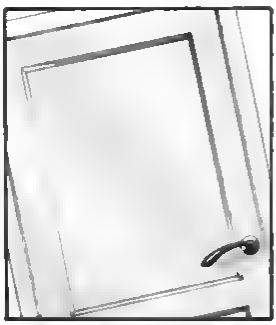
X
A DAEMON LIKE NEURO WOULDN'T KNOW OF HIM, BUT
I... NO
AND IF X WAS THERE!!
IN THE HOUSE YOU'RE LEADING US TO!
MAYBE EVEN
THE COMMENDATIONS I'LL GET WILL BE ENDLESS!!
MOST PEOPLE
KNOW HIS NAME
THIS IS SURPRISING
I DIDN'T NOTICE IT BEFORE
?

X
IN THE AIR...
I FEEL SOMETHING STRANGE IS NEAR
……
SOME TIME HAS PASSED SINCE I CAME HERE, BUT...
THIS MAY BE THE FIRST TIME I HAVE FELT... THIS KIND OF SIGN
……
DRIVES THE WHOLE WORLD INTO A WHIRLPOOL OF FEAR
A CRIMINAL AMONG CRIMINALS





CHAPTER 20 箱 (BOX) 【PERSON】



CHAPTER 20 箱【PERSON】 (BOX)

TRANSLATION ANONYMOUS EDITING ANONYMOUS DISTRIBUTE FREELY UNTIL LICENSED TRANSLATIONS EXIST ANONYMOUS DOES NOT FORGIVE!

CALM DOWN, SELF.
FIRST, LET'S START FROM WHAT WE ALREADY KNOW
JUST A MOMENT
YOU'RE SURE THIS IS THE GUY YOU FOLLOWED?
...YES
GRADUALLY EXPOSE THE EVIDENCE THAT SHOWS HIM TO BE X
JUST DRAW IT OUT OF HIM AND
.....
IF YOU'RE THE ONE THAT DID IT
IN THOSE DOZENS OF CASES...
THAT'S NO SMALL CRIME
AHEM
YOU'RE UNDER SUSPICION OF
STEALING AND KILLING A LARGE NUMBER OF PETS

...I WAS READING AT THE CONVENIENCE STORE
FOR A LONG TIME
I WENT OUT ONCE

I DON'T REALLY GET WHAT YOU'RE SAYING...
IS THERE SOME REASON YOU THINK IT WAS ME?

...YOU WENT OUT A LITTLE WHILE AGO, DIDN'T YOU?
WHERE DID YOU GO?

キュッ
YES!!
MY TEACHER FOLLOWED YOU PERFECTLY!!
WHILE HIDING STEALTHILY LIKE A THIEF!!

...WELL, THESE GUYS
SELF-STYLED INVESTIGATORS
WERE FOLLOWING AFTER YOU

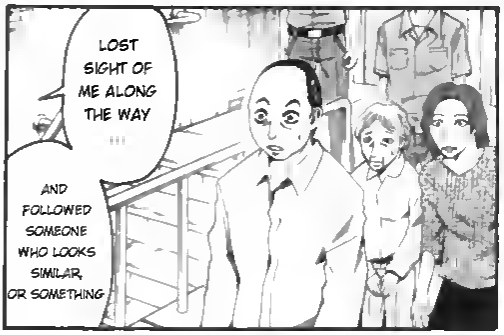
ENTER THE SCENE OF THE CRIME...
AND SHE SAW YOU
AND THEN YOU RAN!!

...MAYBE YOU MADE SOME SORT OF MISTAKE?
WHAT YOU'RE SAYING ISN'T TRUE AT ALL

!?

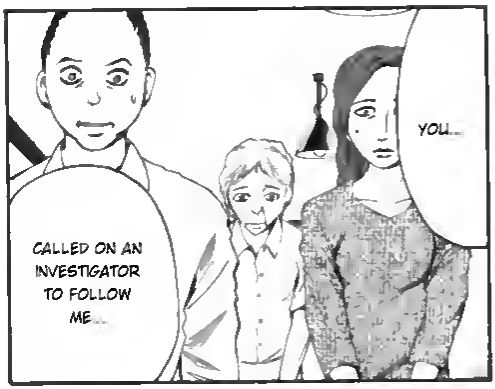
AN INVESTIGATOR ...?
I DON'T KNOW WHY AN INVESTIGATOR WOULD BE FOLLOWING ME, BUT...

OBVIOUSLY I'VE BEEN FALSELY ACCUSED
I WONDER WHAT I SHOULD DO?

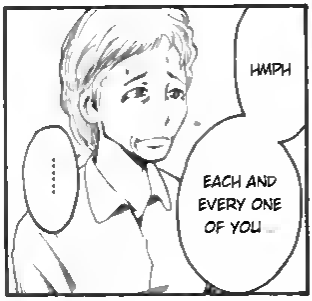

LOST SIGHT OF ME ALONG THE WAY ...
AND FOLLOWED SOMEONE WHO LOOKS SIMILAR, OR SOMETHING

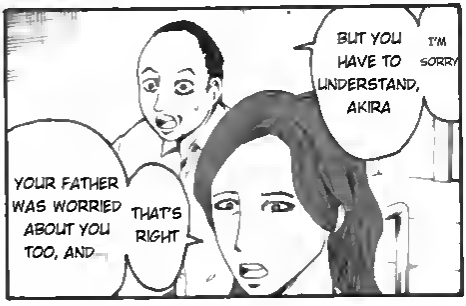
...ALL RIGHT
WELL, WHILE WE CHECK...
GO RIGHT AHEAD
WE'LL WAIT IN THE ROOM DOWNSTAIRS

PLEASE, CHECK THE CONVENIENCE STORE SECURITY CAMERAS
OH, THAT'S RIGHT
THEY SHOULD DEFINITELY SHOW...
THAT I WAS THERE, READING


YOU...
CALLED ON AN INVESTIGATOR TO FOLLOW ME...

.....
ガ
ガ


HMPH
EACH AND EVERY ONE OF YOU...
.....


BUT YOU HAVE TO UNDERSTAND, AKIRA
I'M SORRY
YOUR FATHER WAS WORRIED ABOUT YOU TOO, AND...
THAT'S RIGHT

ANYTHING ABOUT ME...
YOU DON'T KNOW...

I CHECKED THE SECURITY TAPES, BUT
...AH, IT'S
...SO, WHAT'S IT LOOK LIKE?

.....
I THINK
IF YOU TAKE A LOOK AT HIM, YOU'LL SEE WE'VE MADE A MISTAKE
AT THAT TIME... THERE WAS A MAN STANDING THERE READING FOR A LONG TIME
!?
WH...
WHAT DID YOU SAY...
WHO'S A SHADY...
LOOKING
CHARACTER
DO THE POLICE USUALLY TRUST...
THE TESTIMONY OF SHADY CHARACTERS LIKE THESE?
...SEE
DIDN'T I TELL YOU?

YOU ASSHOLES

SURELY...!!
SORRY
WE SHOULDN'T HAVE DOUBTED YOU

HAAAAH
MORONS
NO WAY
BUT HE...
COME ON!!
IT WAS JUST A STUPID RUMOR

GRANDMA

ER, WELL
I DIDN'T SAY ANYTHING WHEN THE POLICEMEN WERE HERE, BUT...

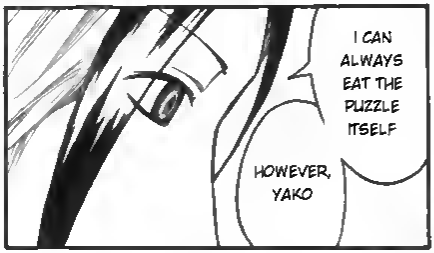
AKIRA
CAN I TALK TO YOU?

I FOLLOWED YOU ONCE, TOO...
I'M SORRY
BUT I SAW IT
WHAT THE DETECTIVE WAS TALKING ABOUT...
WHAT YOU DID
I'VE LOOKED AFTER YOU SINCE YOU WERE A CHILD, AKIRA, BUT
I KNOW THAT, DEEP DOWN, YOU'RE A GOOD BOY
SO...
FOR YOU TO DO THAT...
YOU MUST HAVE HAD A REASON, RIGHT?
.....
.....
THAT'S RIGHT
YOU WON'T TELL ANYONE ABOUT THIS YET?
... NO
..... BUT
...CAN YOU STAY QUIET FOR A FEW MORE DAYS?
AND THEN I'LL TELL, JUST TO YOU, GRANDMA
QUIETLY... I'LL TELL YOU EVERYTHING ABOUT ME

CRAP...
IT WASN'T X HERE AT ALL...
オオオオオ
IT WAS STUPID OF ME TO TRUST THEIR ACCUSATIONS
HEY!!
ASK WHERE THAT INVESTIGATOR LIVES!!
YOU'RE THE PRIME SUSPECT NOW!!
BE READY TO BE ACCUSED OF PERJURY TOO!!
HM
IT SEEMS THEY DON'T TRUST US THAT MUCH
NEURO...
HOWEVER
HIS TRICK MIGHT NOT PASS SCRUTINY...
DEPENDING ON THE CONDITIONS
IF I TAKE THE TIME TO THINK IT OVER CALMLY
IN THIS SORT OF HOME
WHAT A PAIN IN THE ASS
AN INTERNATIONAL CRIMINAL...

WAS IT A SUBSTITUTE?
NO BUT THAT'S WHAT HE TOLD US, A SUBSTITUTE
HMPH!

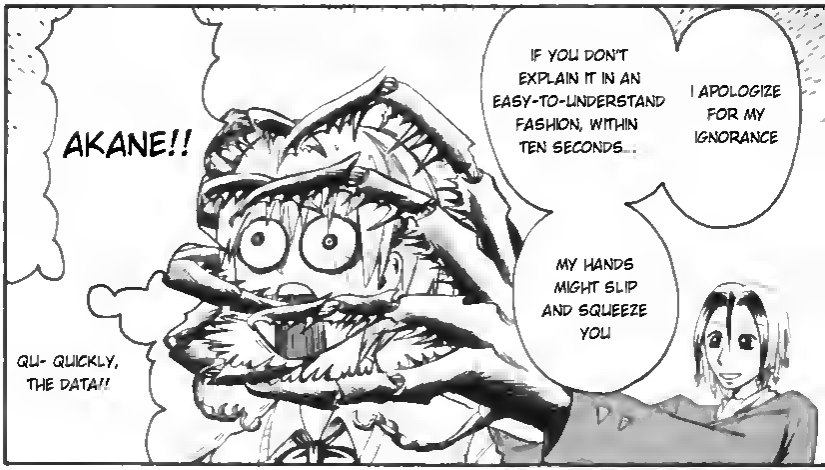
BUT I JUST DON'T GET IT!
WE FOLLOWED HIM JUST FINE

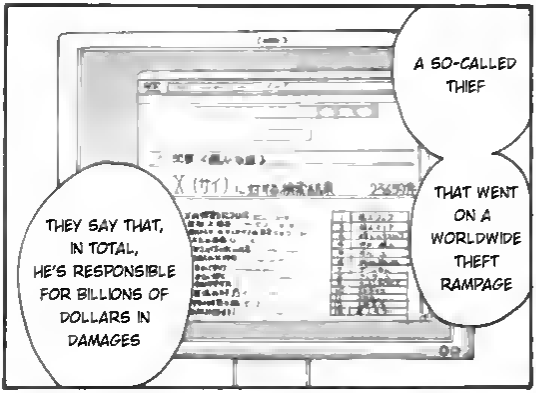

I CAN ALWAYS EAT THE PUZZLE ITSELF
HOWEVER, YAKO

...SO YOU DON'T KNOW
GEEZ...

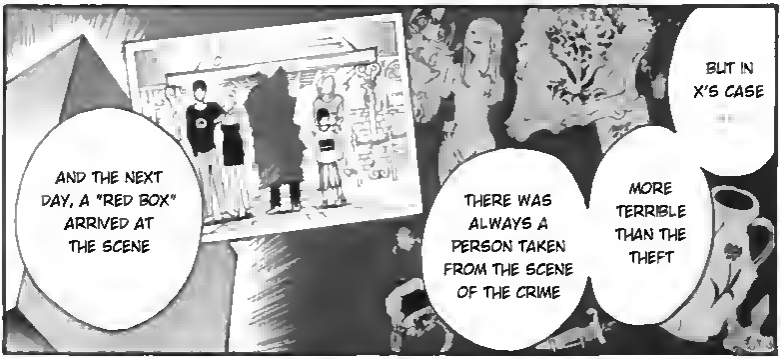
HA HA HA, WELL...
WHAT IF YOU HAD TO LOOK INTO IT ON YOUR OWN?
EVEN THOUGH YOU KNOW A LOT OF UNNECESSARY THINGS, YOU DON'T KNOW THE MOST IMPORTANT ONES

JUST WHAT IS THIS "X"?
YOU HUMANS SEEM TO ATTACH A SPECIAL IMPORTANCE TO THE NAME


AKANE!!
QU- QUICKLY, THE DATA!!
IF YOU DON'T EXPLAIN IT IN AN EASY-TO-UNDERSTAND FASHION, WITHIN TEN SECONDS...
I APOLOGIZE FOR MY IGNORANCE
MY HANDS MIGHT SLIP AND SQUEEZE YOU


A SO-CALLED THIEF
THAT WENT ON A WORLDWIDE THEFT RAMPAGE
THEY SAY THAT, IN TOTAL, HE'S RESPONSIBLE FOR BILLIONS OF DOLLARS IN DAMAGES

X IS...
SOMEONE WHO SUDDENLY APPEARED A FEW YEARS AGO
カタ
カタ


AND THE NEXT DAY, A "RED BOX" ARRIVED AT THE SCENE
THERE WAS ALWAYS A PERSON TAKEN FROM THE SCENE OF THE CRIME
MORE TERRIBLE THAN THE THEFT
BUT IN X'S CASE...

THEY SAY IT'S A CODE
.....
OR JUST X'S HABIT, BUT
HE'S MADE THE WHOLE WORLD TREMBLE
EITHER WAY, WITH THOSE INSANE ACTIONS

I'VE NEVER SEEN A REAL "BOX", BUT...
I THINK THE ONES AT THE SCENE WERE EXACTLY THE SAME
I HAVEN'T HEARD HIS NAME HERE RECENTLY, BUT...
HE MUST BE ON THE MOVE AGAIN...

NOT COUNTING THE GLASS BOX, THE WEIGHT OF THE BODY INSIDE
WAS EXACTLY THE SAME AS THE WEIGHT OF THE PERSON WHO WAS TAKEN
15Kg

THE DNA OF THE CELLS INSIDE WAS A PERFECT MATCH, TOO
IN SHORT, THE BOX
WAS THAT PERSON

...I DON'T UNDERSTAND MY TRUE FORM
...AGAIN
HEH HEH HEH
DESPITE THAT...
THEY'RE FOOLS...
TO TRY ATTACKING ME
I THOUGHT I HAD JUST CALMED DOWN, BUT
IT SEEMS LIKE I CAN'T DO THAT VERY WELL
THAT'S ONE MORE THING
A "PUZZLE" THAT I JUST CAN'T MAKE SENSE OF NO MATTER WHAT
YEAH
...SO
IT'S SAID "SAI" BUT WRITTEN AS "X"...?
THERE MUST BE A REASON FOR SUCH AN ODD NAME
THE REASON MUST HAVE SOMETHING TO DO WITH HIM, BUT...

AS FOR THE RESULTS OF THE INSPECTION
IT WAS DEFINITELY ALL STOLEN PETS THAT WERE TAKEN APART THERE
生活安全課
LIEUTENANT!
WE'VE FINISHED CLEAN-UP AND INSPECTION OF THE SCENE
ARE YOU GOING TO PAY UP?
WELL...
THERE'S NO FINGER-PRINTS
OR OTHER EVIDENCE THAT DIRECTLY CONNECTS IT BACK TO THE CRIMINAL
BUT...
MY CHIHUAHUA!!
THE CHIHUAHUA I BOUGHT WITH MONEY I KEPT BORROWING UNTIL I'D THROWN AWAY EVERYTHING!
DAMMIT...
THIS CASE JUST KEEPS DRAGGING ON AND ON
WHAT'S IT GONNA BE?
LIVER?
OR KIDNEY?
YOU CAN CHOOSE
...SHIT
THEN WE GOT NOTHING BUT FALSE INFORMATION FROM THOSE GUYS

!?
OH
YOU...
TO HELP WITH THE INVESTIGATION, OF COURSE!!
WHY'D YOU COME HERE?
DETECTIVE TSUTSUI
WHO'S THAT?
THAT GUY OVER THERE
HELP?
I DON'T REMEMBER CALLING YOU GUYS...
...WHAT?
IF THAT'S NOT GOOD ENOUGH FOR YOU
MY TEACHER WILL BOW DOWN BEFORE YOU WHILE DOING A BACKFLIP
UH
WE CAN DESTROY HORIGUCHI AKIRA'S ALIBI, BUT...
MAY WE ASK YOU TO COME TO THE SCENE WITH US ONCE MORE?

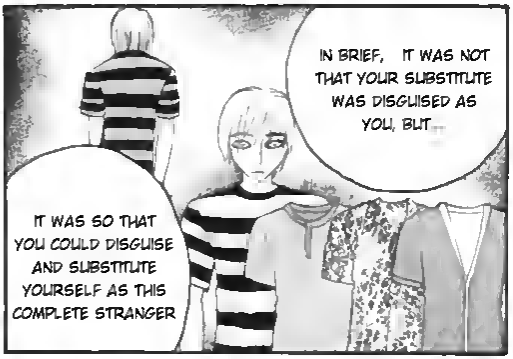
YES...
THE SECURITY CAMERAS WERE A FINE BIT OF CRAFTSMANSHIP
WHAT THE HELL ARE YOU TALKING ABOUT
YOU COULD CLEARLY SEE HIM ON THE SECURITY CAMERAS
...AT ANY RATE, WE CAN SPEAK OF MY TEACHER'S LOGIC AT THE SCENE
...NO
CRAFTS-MANSHIP...?
IS THAT THE CONVENIENCE STORE CAMERA?
THOUGHT TO MAKE AN ALIBI FOR THAT AHEAD OF TIME
HE NOTICED HIS FATHER TAILING HIM, AND, EXERCISING GREAT CAUTION,
I RECEIVED WORD FROM HIS PARENTS THAT HE'S LEFT THE HOUSE
DON'T YOU THINK WE SHOULD HURRY?
PERHAPS...
WE MAY NOT GET THERE IN TIME

...IF I FILL THE "BOX" WITH THIS...
I CAN ADVANCE TO THE NEXT PHASE...
THIS IS, AGAIN...
ONE STEP CLOSER TO MY GOAL...
HEH HEH HEH...
!!
カッ
.....
I GUESS IT CAN'T BE HELPED...
THE MORE FORBIDDEN A THING IS...
THE MORE ONE WANTS TO PLAY WITH FIRE...
YOU ARE VERY CAUTIOUS, BUT...
YOU WERE RATHER UNPREPARED FOR THIS ROUND...
FURTHER-MORE...
THEY SMELLED BRAND-NEW, LIKE THEY HAD JUST BEEN BOUGHT
TO HAVE COLLECTED SUCH AN UNNECESSARY AMOUNT OF CLOTHES
FOR SOMEONE WHO RARELY GOES OUT
WHEN MY TEACHER LOOKED INTO YOUR ROOM, SHE THOUGHT IT WAS UNNATURAL...
Heating

.....
THE PERSON THAT YOU USED AS YOUR SUBSTITUTE...
AN EXCELLENT CHOICE OF MATCHING CLOTHES
...YES

AND YOU HAVE SEEN THIS PERSON BEFORE, RIGHT?

YOU... AIMED FOR A DAY WHEN A LOT OF NEW MAGAZINES CAME IN
AND SEARCHED FOR A PERSON THAT WOULD BE YOUR SUBSTITUTE


IN BRIEF, IT WAS NOT THAT YOUR SUBSTITUTE WAS DISGUISED AS YOU, BUT...
IT WAS SO THAT YOU COULD DISGUISE AND SUBSTITUTE YOURSELF AS THIS COMPLETE STRANGER

WHAT'S THAT AT YOUR FEET!?
DID YOU KILL ANOTHER DAMN PET AGAIN!?

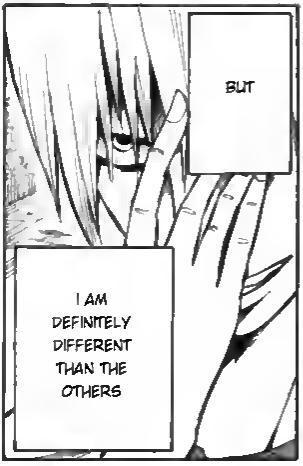
.....
IN OTHER WORDS
SOMEONE WHO LOOKED THE SAME AS YOU FROM BEHIND...
AND WOULD STAND THERE READING FOR A LONG TIME THAT NIGHT

THERE'S NOWHERE FOR YOU TO RUN
...GIVE UP...

!!
.....
IT'S!!
THE FAMILY'S GRANDMA!?
THAT PERSON IS
...HE ...
ENDED UP...
GOING FOR A HUMAN AFTER ALL...

FROM YOUR ROOM, YOU COULD MONITOR THE CLOTHES YOUR SUBSTITUTE WORE WHEN HE WENT OUT
AND THEN SIMPLY PICK YOUR CLOTHING TO GO COMMIT YOUR CRIMES
AFTER THAT, IT WAS EASY
YOU REPLACED THAT CAMERA WITH A WIRELESS REAL ONE
NEXT, YOU TRACKED THE PERSON TO THEIR HOME
AND SEARCHED THE HOUSE AND SURROUNDING AREA FOR A DUMMY CAMERA
YOU HAD AN ALIBI THAT WOULD ALLOW YOU TO PRETEND YOU KNEW NOTHING
WHILE YOUR SUBSTITUTE WAS READING...
THAT WAS THE TRUE FORM OF THE "PUZZLE", BUT
THAT IS NOT *YOUR* TRUE FORM, NOW IS IT?
.....
NOW THEN
PLEASE SHOW YOUR FACE PROPERLY... TO MY TEACHER AND MYSELF

CANCER...
IS A DISEASE OF REPEATED GENETIC MUTATION
THE MUTATED CELLS EXERT A FATALLY EVIL INFLUENCE OVER THE BODY
CHAPTER 21
差【DIFFERENCE】


BUT
I AM DEFINITELY DIFFERENT THAN THE OTHERS

SOMEHOW, I
SEEM TO HAVE THE SICKNESS KNOWN AS CANCER

NEURO...
THAT'S...
...HA HA HA...
TRUE FORM...
RIGHT
...IT'S DEFINITELY HIM
WELL, HURRY UP
HOW ABOUT SHOWING US YOUR TRUE FORM
I WOULD SAY THAT THE FEELING I'M GETTING FROM YOU...
IS THAT THAT SHAPE IS ONLY A TEMPORARY ONE

YOU'RE ALREADY LOOKING AT IT, AREN'T YOU...?
I WAS RIGHT IN FRONT OF YOUR EYES...
BUT NOBODY NOTICED MY TRUE FORM.
WHAT I WANT TO KNOW IS
IF YOU'RE X...!!
ANSWER ME!!
THE SCATTERED "RED BOXES" AT THE SCENE.
AND NOW, THE BRUTALITY OF CALMLY HARMING HUMAN BEINGS
X...?
.....

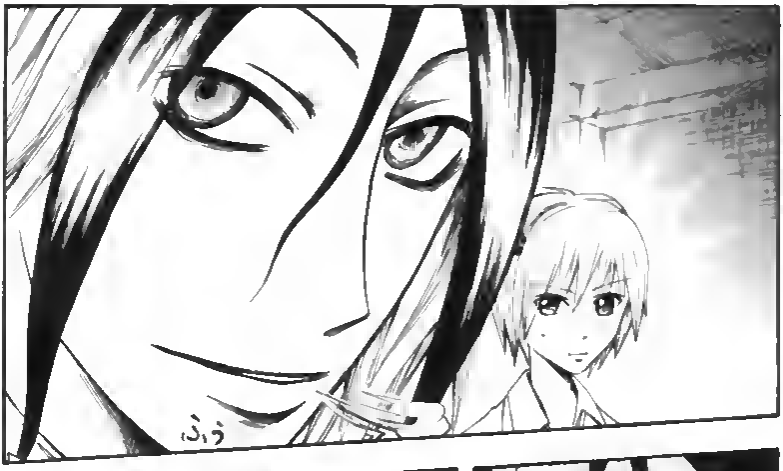
WHATEVER HE CHOOSES IT AS HIS TARGET, HE STEALS IT!!
AND LEAVES BEHIND JUST A SINGLE "RED BOX"!!
HE'S MORE THAN A CRIMINAL, HE'S AN ARTIST!!
EVERYONE WHO'S AFRAID OF HIM...
IS AN IDIOT
HIM...?
.....
FOR HIS TALENT OF ABSELOUTE "EVIL"
IF YOU DO, YOU'LL HAVE ADMIRATION NOT FEAR!!
TRY TO MAKE MORE OF AN EFFORT TO BE LESS BIASED!!
EVEN CRAFTING A CAREFUL ALIBI
I WANT TO GET A LITTLE CLOSER TO HIS STATE
SINCE SOMEDAY I WANT TO MAKE HUMANS INTO "BOXES" LIKE HE DOES!!
SO I'VE BEEN MAKING "BOXES" HERE TO RESEARCH X!!

OH, LOOK...
JUST THINKING ABOUT HIM...
ブッ
ブッ
ブッ
GIVES ME GOOSEBUMPS

YOU WERE TOO FAST TODAY, AND I FAILED, BUT...
SINCE I'M A JUVENILE, I WON'T GET A HARSH SENTENCE, RIGHT?
OH WELL

AND WHEN I GET OUT...
I'LL CONTINUE BEING HIS FOLLOWER IN THE SAME WAY...
THAT'S HOW FASCINATING X IS!!

I WOULDN'T HAVE THOUGHT... YOU'D MAKE IT YOUR LIFE'S WORK OR ANYTHING
...THAT'S HORRIBLE
EVEN THOUGH YOU KILLED...
YOUR OWN GRANDMA



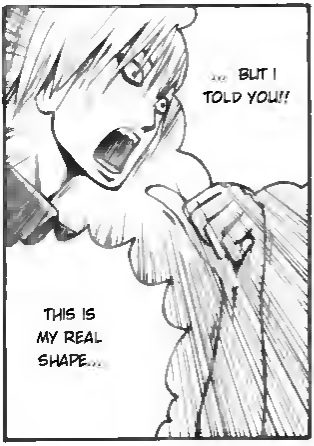
WHO ARE YOU?
NOBODY IS SHOWING ANY INTEREST
IN HOW CLOSE TO THE SURFACE YOUR TRUE FORM IS

THAT WAS NEURO'S EXPRESSION...
WHEN WE FIRST MET HIM...

...DO YOU MIND?

THE GREATEST "PUZZLE" FOLLOWING X IS...

AND EVEN IF EXTREME PRECAUTIONS ARE TAKEN
NOT A SINGLE PERSON HAS EVER SEEN HIM
HAS CAUGHT SIGHT OF HIS SHAPE OR SHADOW
SERIOUSLY, NOT A SINGLE PERSON
HE OPENLY KEEPS COMMITTING HIS CRIMES,



ガバッ
ビチャ
ビチャ
？
……
モンスター ロバー エックス アイ
monster robber X・I
THE LITERAL TRANSLATION OF THAT
WHA…
IS HOW HE GOT HIS NAME IN JAPAN
THIS CAN'T BE……?
HEY…
BY THE FOREIGN MEDIA
THOSE WERE THE FRANK WORDS USED…
TO DESCRIBE "HIM"
ピク

KAIBUTSU GOUTOU ECKS AI

怪物強盗 X・I

WAS
ABBREVIATED
TO

怪盗〝X〟!!
KAITOU SAI
AMAZING...

I WOULDN'T HAVE EVER DREMED THAT
MY TRUE FORM WOULD BE REVEALED IN A BACKWATER LIKE THIS
AAAH...
I GUESS I FAILED...
...I COULDN'T...
EVEN MAKE A SOUND

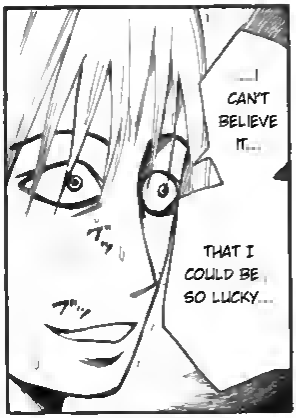
WHEN THE SCENE CHANGED SO STRANGELY BEFORE OUR VERY EYES...
I.
EVEN THE PEOPLE BEFORE ME WERE IN THE SAME STATE
LOOK, IT REACHED MY ORGANS
I CAN'T BELIEVE YOU STUCK IT IN SO DEEP
FROM OLD WOMAN TO BOY
FROM DEAD BODY TO LIVING PERSON

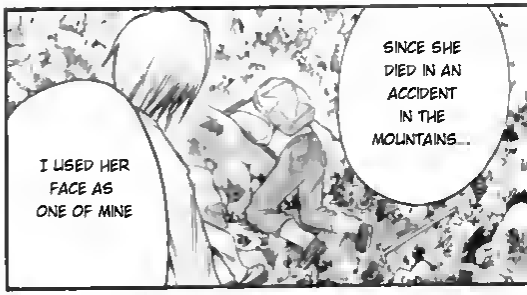
.....AND
I SHOULD HAVE COMPLETELY GOTTEN RID OF ANY SIGN
YOU OVER THERE
HOW COULD YOU TELL?
AND AS A BONUS, MY FACE...
I STOPPED MY HEART
AND THE KNIFE WAS ACTUALLY STUCK IN

...IT WAS JUST SO...

THE REPUTATION OF "KAITOU X" IS REALLY GOING TO FALL DRASTICALLY, TOO
BUT, WELL, THAT'S A REPUTATION ARBITRARILY GIVEN TO THE NAME BY OTHER PEOPLE
ぐにゃあ
HAD THE CELLS CHANGED LIKE SO...
BUT YOU FIGURED IT OUT
X!!
IT WASN'T ME!!
IT WAS MY TEACHER, KATSURAGI YAKO, AND HER OBSERVANT EYES!
YOUR RESPONSE TO CONVER-SATION!
THE CHANGE IN PHYSICAL RESPONSE TO THE FORCED CONDITIONS IN YOUR BODY
THE VIBRATION OF YOUR CELLS
ALL OF THAT...
MY TEACHER, MISSING NOTHING, SENT ME A SIGN

W...
WOW!!
IT'S HARD TO BELIEVE YOU WERE SO CLOSE!!
EEEH...
WELL, I GUESS THAT WAS WELL-SPOTTED
I'LL BE CAREFUL ABOUT THAT NEXT TIME
...YOU COULD
...SAY THAT...
BUT THAT'S ONLY WHAT I'M CALLED AROUND HERE
YOU'RE...
REALLY...
REALLY X?
AH
YOUR GRANDMA?
THEN...
UP UNTIL NOW...
SHE DIED A LONG TIME AGO
FIVE OR SIX YEARS BACK
AFTER THAT, IT WAS ME


...I CAN'T BELIEVE IT...
THAT I COULD BE SO LUCKY...


SINCE SHE DIED IN AN ACCIDENT IN THE MOUNTAINS...
I USED HER FACE AS ONE OF MINE

PERFECT, WASN'T IT?
I WAS IN YOUR HOME FOR SO MANY YEARS, BUT...
EVERYONE BELIEVED I WAS THE REAL THING, AND NEVER SUSPECTED

OH PLEASE!!
LET ME BE YOUR PARTNER!!

TAKE YOU WITH ME?
HMMM...

I'LL DO ANYTHING TO BE CLOSE TO YOU!!
I WANT TO BE...
A CRIMINAL LIKE YOU!!

NO
WH
ボキン
!!
メキメキ
GYAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA
FROM THE BEGINNING, YOU...
ベキ
DIDN'T UNDERSTAND THE MEANING OF THE "BOX"
SINCE THERE WERE LUMPS AND FIBERS LEFT IN THE BODY
バキン
AND BUBBLES OF AIR MIXED INSIDE
メリメリ
MOST IMPORTANTLY, YOU COULDN'T SEE...
HERE WE GO
ボキ
THROUGH THE CONTENTS TO THE CORNERS
ズバッ
PUTTING ON THE LID WITH GLUE IS A DISADVANTAGE, TOO
AAAH
メリッ
BWU
ST
プチュ
...

!?
ONE PERSON!?
X DISAP-PEARED ...!?
IT'S NOT THE SAME
……
SINCE I LIVED WITH HIM FOR A NUMBER OF YEARS
I'M NOT REALLY INTERESTED IN HIS FLIMSY INSIDES, BUT
ザッ
MY AIM ISN'T TO MAKE A BOX
ボキ
BECAUSE I WANT TO COMPLETELY SEE THE INSIDES
バキン
I ONLY PUT THEM INSIDE A BOX FOR OBSERVATION
グシャ

ミシ…
WHEN I FIRST MET NEURO
I COULDN'T MOVE A MUSCLE
BECAUSE HE ADMIRED ME…
I MADE HIM UP INTO A BOXY SHAPE…
BUT NOW, IN THIS MOMENT, I…
ALREADY HAVE THE OVERWHELMING URGE TO GET AWAY AND RUN IN FEAR
ARE NOT THE SAME TYPE AT ALL!!
NEURO, AND THE FEAR OF THIS…"X"
IT'S NOT THE SAME…!!

EVEN AFTER MEETING ME
IT'S NOT LIKE IT'S PARTICULARLY SURPRISING
AN "ORDINARY OLD LADY"...
IS ONE OF MY INNUMERABLE FACES

THAT'S HOW WELL I...
TO HIDE MY SHAPE
CAN TURN INTO ANY HUMAN

PERHAPS ONE OF YOU...
EVEN TALKED TO ME NORMALLY

THAT IS...
WHAT YOU ARE AFRAID OF...
THE REAL "KAITOU X"
I'M ANYBODY, AND NOBODY
EVERYWHERE, BUT NOWHERE

CHAPTER 22

X
[ANONYMOUS]

TRANSLATION ANONYMOUS
EDITING: ANONYMOUS

DISTRIBUTE FREELY UNTIL
LICENSED TRANSLATIONS EXIST
ANONYMOUS DOES NOT FORGIVE!

じりっ
DON'T MOVE, PUNK
AND I DON'T KNOW WHAT KIND OF TRICK YOU JUST PULLED, BUT
THERE'S NOTHING YOU CAN DO AGAINST GUNS
じりっ
YOU CAN'T MAKE UP AN EXCUSE FOR THE KILLING YOU JUST DID
EVEN THOUGH "HE" WAS SURROUNDED BY THE POLICE...
DIDN'T STOP TREMBLING
MY LEGS...
TAKE HIM AWAY!!
DON'T FORGET TO BE CAREFUL!!
TUT TUT TUT
ガ
チン
IF YOU REALLY ARE...
!
THAT ATROCIOUS CRIMINAL
IF IT WAS "KAITOU X"
クイ

IT'S YOU, ISN'T IT?
MAKING THAT GIRL PRTEND TO BE AN INVESTIGATOR
WHEN YOU'RE ACTUALLY THE ONE SOLVING THE PUZZLES
I'LL COME SEE YOU SOON!
THERE'S LOTS I WANT TO TALK ABOUT!!
MOVE IT!!
NO DAWDLING!!

I DON'T UNDERSTAND IT...
IS HE...
A DAEMON?
NEURO
ペア
.....
.....SO THAT'S IT
IT'S BECAUSE
BECAUSE HE'S HUMAN... THAT I...
FELT THAT FEAR
NO...
HE IS HUMAN
BUT AS FAR AS I KNOW OF HUMANITY...
HE STICKS OUT AS DEEPLY INTERESTING

EVEN THOUGH HE'S HUMAN LIKE ME
HE ACTS WITH AN EVIL INTENT, AND THAT ABILITY SETS HIM APART FROM HUMANITY

EVEN THOUGH HE'S HUMAN LIKE ME
HE HAS AN ABILITY THAT SETS HIM APARTT FROM HUMANITY

.....
SHADDUP
YOU'VE GOT NOWHERE TO RUN TO
SHUT UP AND RIDE
I CAN'T WAIT FOR CONFESSION TIME AT THE STATION!!

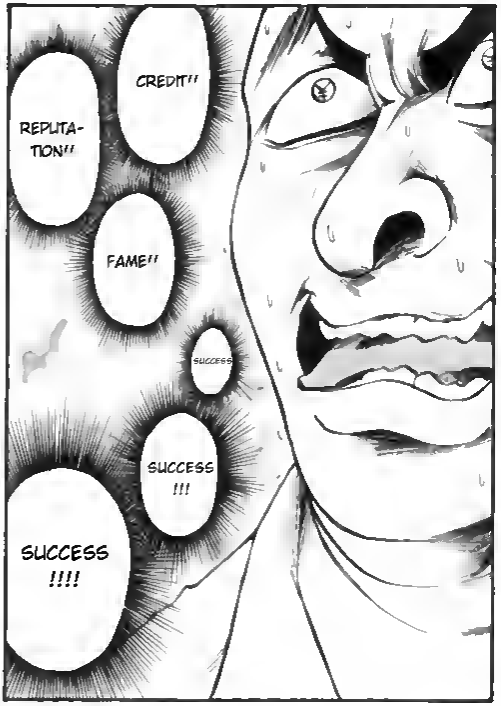
...HEY, MR. DETECTIVE
ISN'T IT CRAMPED BACK HERE WITH THREE PEOPLE?
COULD ONE OF YOU MOVE TO THE FRONT...

I DON'T HAVE ANY DOUBT THAT HE'S "X"!!
WE HAVEN'T HAD TIME TO CONFIRM IT YET, BUT
.....
AND THE WAY HE BEHAVES!!
THIS POWER THAT SETS HIM APART FROM ORDINARY PEOPLE!!

HAH
OF COURSE I WILL, YOU MORON!!!
...IS THAT RIGHT I GUESS SO, HUH
YOU'LL BE A SUCCESS, MR. DETECTIVE

WITH THE CREDIT FROM THIS, I'LL GET THE HELL OUT OF THE SENIORITY SYSTEM!!

HN?


CREDIT!!
REPUTA-TION!!
FAME!!
SUCCESS
SUCCESS !!!
SUCCESS !!!!

A SPECIAL PROMOTION TO THE SECOND RANK... OR SOMETHING LIKE THAT, MAYBE?
FOR DYING IN THE LINE OF DUTY
ZZZ
WH

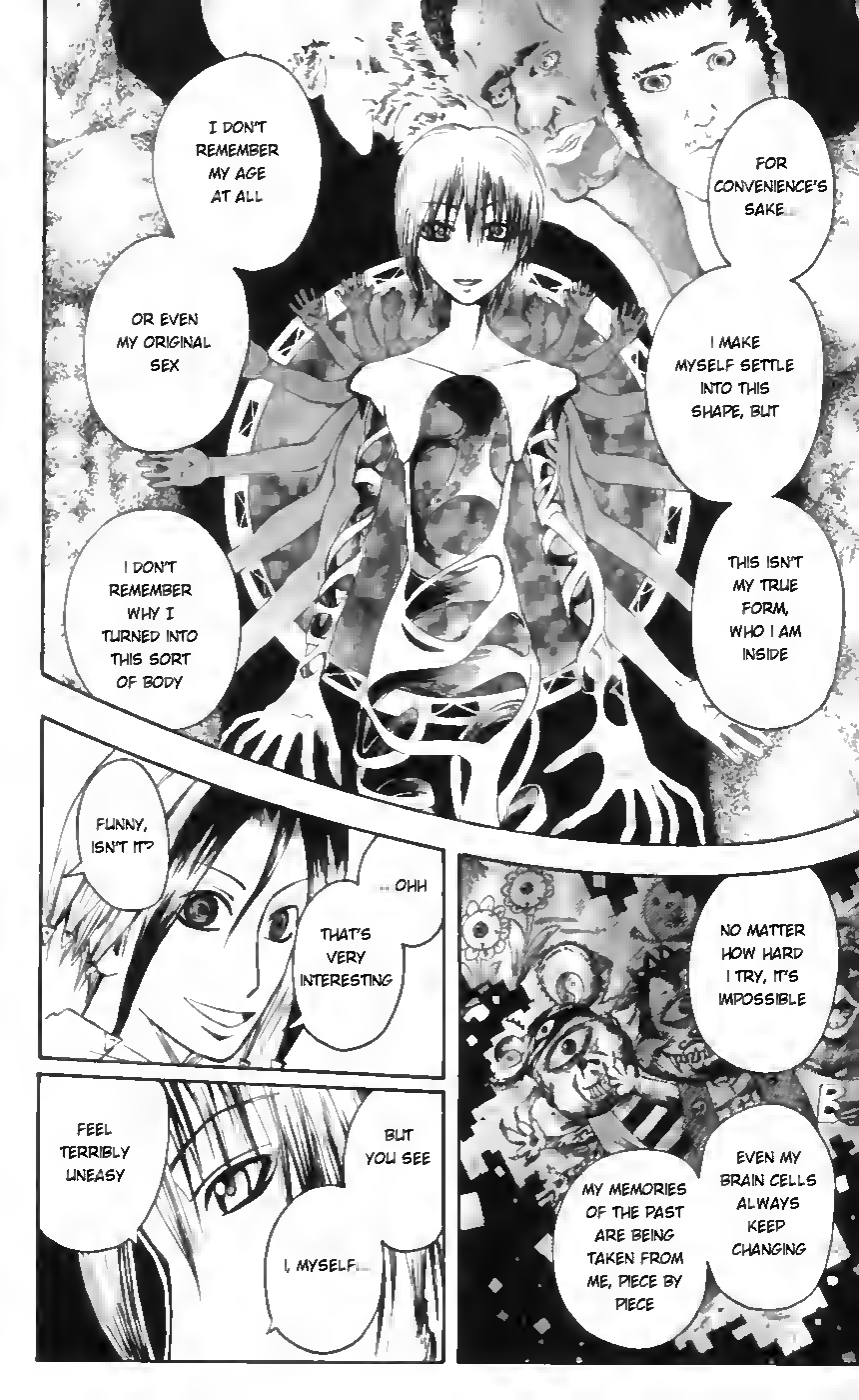
WHEN I WAS DISGUISED AS DEAD
I DIDN'T THINK MY TRUE FORM WOULD BE REVEALED WHEN I WAS HIDING IN THE MIDDLE OF THINGS
EVEN IF I GOT CAUGHT IN THE ACT...
...YEAH, REALLY
ガチャ
YOU MUST BE TIRED
THAT DIDN'T GO WELL
ALREADY LOOKS LIKE A "BOX"
THE PATROL CAR ITSELF...
WHAT WOULD YOU LIKE DONE? WITH THESE "INSIDES"...
...AND
THAT'S COME CLOSE TO MY TRUE FORM
THE FIRST PERSON...
I...
AM GOING TO GO GREET HIM PROPERLY
TAKE THEM WITH YOU
NO...
I WANT A GOOD LOOK
UNDERSTOOD

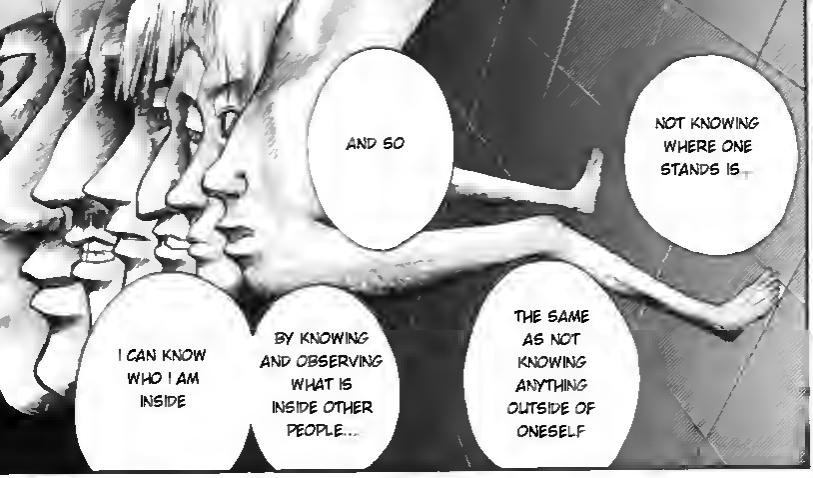
I HAD FELT SOMETHING UNUSUAL FROM HIS HOUSE, BUT...
I HAD THOUGHT THAT IT WAS COMING FROM THAT HIKIKOMORI
NO
I NOTICED AFTER I ENTERED THE CRIME SCENE
BUT
DID YOU KNOW FROM THE BEGINNING?
THAT THE GRANDMA WASN'T THE REAL ONE
IT'S AMAZING
THAT HE COULD DECEIVE MY EYES UNTIL THEN
.....
I MIGHT NEVER HAVE NOTICED
IF HE HAD NOT BEEN PLAYING THE ROLE OF A DEAD PERSON...
YEAH
LIKE HE SAID, THE CRIME'S PERFECTION AND ABNORMALITY ...
THERE'S ACTUALLY RUMORS THAT HE HAS HELPERS, TOO...
THERE SEEM TO BE PEOPLE ATTRACTED TO THAT ALL OVER THE WORLD
AND THEN
THAT HIKIKOMORI'S ENTHUSIASM
IT SEEMS STRANGE FOR A NORMAL HUMAN TO BE HIS FOLLOWER

HIS TRUE FORM...
WHAT IN THE WORLD IS HE?
HEY...
WHAT DO YOU THINK, NEURO?
A DIFFERENT RACE..
LIKE ME... YOU MIGHT SAY
.....
A HUMAN THAT IS BEYOND HUMAN UNDERSTANDING
I THINK, PERHAPS A TYPE OF MUTATION AMONG HUMANS
YOU ASK ME THAT QUESTION?
I'M...
REALLY SCARED
HE COULD PRETEND TO BE MY FAMILY AND I WOULDN'T EVEN SUSPECT!...
HMPH
I SEE...
EVEN YOU DON'T KNOW ANY MORE THAN THAT

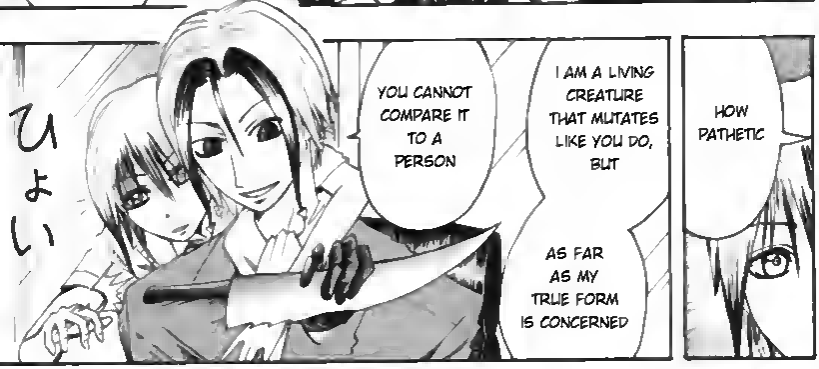
STOP THAT
YOU CANNOT KILL ME
WITH BLADES FROM THIS WORLD
ピタ…
…HEEEEY… YOU REALLY FOUND ME OUT
…HOW DID YOU KNOW IT WAS ME THIS TIME?
YOU GIVE OFF A FEELING OF MURDEROUS INTENT
THE REAL THING GIVES OFF SOMETHING MORE LIKE A HUNGRY INTENT

...BUT IT'S TOO BAD
I THOUGHT THAT PERHAPS
YOU WOULD UNDERSTAND HOW I AM INSIDE
I TOLD YOU, DIDN'T I?
THAT I WOULD COME TO MEET YOU SOON...
.....
I JUST CAN'T BE ME
BUT, WELL
I CAN BE ANYBODY
I DON'T KNOW WHO I REALLY AM, INSIDE
JUST LIKE YOU SAW, BIT BY BIT
MY CELLS ALWAYS KEEP CHANGING
BUT I WAS A LITTLE SHORT OF BREATH AS AN OLD LADY 140CM TALL
IF I CONTROL THE WAY THEY CHANGE, I CAN BE ANYBODY


I DON'T REMEMBER MY AGE AT ALL
OR EVEN MY ORIGINAL SEX
I DON'T REMEMBER WHY I TURNED INTO THIS SORT OF BODY
FOR CONVENIENCE'S SAKE...
I MAKE MYSELF SETTLE INTO THIS SHAPE, BUT
THIS ISN'T MY TRUE FORM, WHO I AM INSIDE
FUNNY, ISN'T IT?
... OHH
THAT'S VERY INTERESTING
NO MATTER HOW HARD I TRY, IT'S IMPOSSIBLE
EVEN MY BRAIN CELLS ALWAYS KEEP CHANGING
MY MEMORIES OF THE PAST ARE BEING TAKEN FROM ME, PIECE BY PIECE
FEEL TERRIBLY UNEASY
BUT YOU SEE
I, MYSELF...


NOT KNOWING WHERE ONE STANDS IS...
AND SO
THE SAME AS NOT KNOWING ANYTHING OUTSIDE OF ONESELF
BY KNOWING AND OBSERVING WHAT IS INSIDE OTHER PEOPLE...
I CAN KNOW WHO I AM INSIDE

THE FINEST WORKS OF ART...
THE "BOX" IS ALSO A THING FILLED WITH EVERYTHING THAT IS INSIDE A PERSON
ARE FILLED WITH EVERYTHING THAT IS INSIDE THE PERSON WHO MADE THEM
THE THINGS I STEAL
EVEN THE MURDERS AND "BOXES" I MAKE
TO ME, THE GOAL IS THE SAME
OBSERVATION

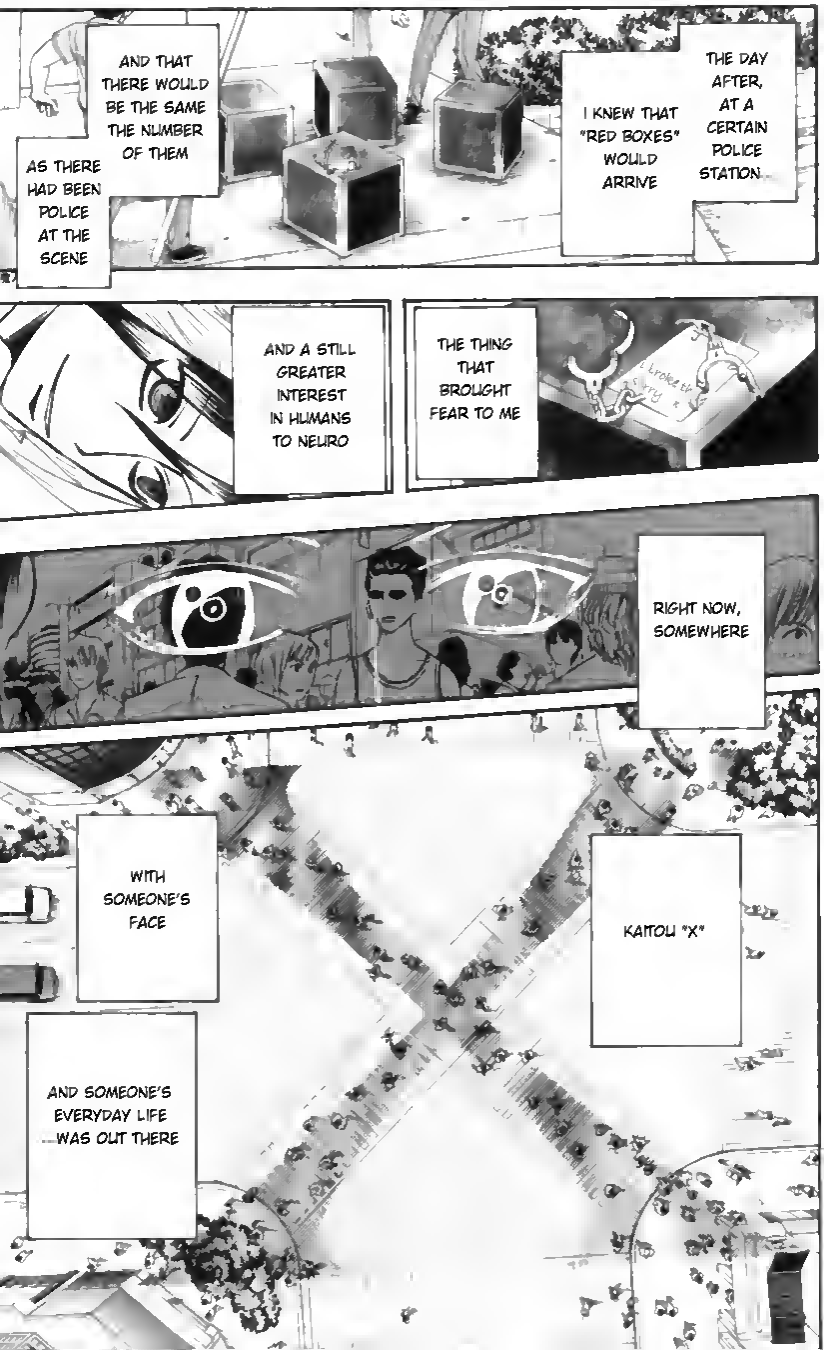

HOW PATHETIC
I AM A LIVING CREATURE THAT MUTATES LIKE YOU DO, BUT
AS FAR AS MY TRUE FORM IS CONCERNED
YOU CANNOT COMPARE IT TO A PERSON
ひょい

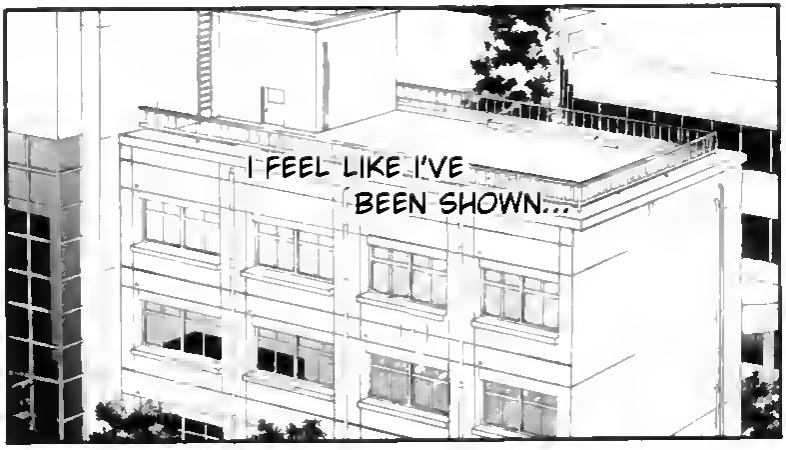
I LIVE TO EAT THE EVIL INTENT WITHIN "PUZZLES"
THE DESIRE FOR FOOD TO SATISFY MY BRAIN'S HUNGER
IS MY TRUE FORM
ピキ
MY NAME IS NOUGAMI NEURO
INHABITANT OF THE DAEMON WORLD
WOW...
!!

I MIGHT EVEN KNOW MY OWN...!!
IF I KNOW MORE ABOUT YOUR TRUE FORM...
YOU'LL DEFINITELY BE GOOD!!

I DIDN'T QUITE PREPARE ENOUGH FOR TODAY
NEXT TIME, I'D LIKE TO ENCOUNTER YOU WHILE YOU WORK
I'M LOOKING FORWARD TO IT
I'M ANYBODY AND NOBODY
EVERYWHERE, BUT NOWHERE
AND WHEN YOU'RE NOT PAYING ATTENTION...
MAYBE I'LL EVEN BE RIGHT BESIDE YOU?
HEH HEH HEH
SOONER OR LATER...
I'LL BE SURE TO KILL YOU
BECAUSE I WANT YOU TO SHOW ME WHAT'S INSIDE YOU...
THIS IS THE FIRST TIME THAT A HUMAN...
WHILE KNOWING MY TRUE FORM, STILL TRIED TO KILL ME
IT'S ACTUALLY ... AMUSING

TELL ME WHERE YOU'RE GOING NEXT TIME!!
BECAUSE I GOT LOST ON THE WAY AND...
探偵事務所
ガチャ
NEURO!!
GEEZ!!
OOH!
THAT'S GREAT, YAKO!!
WHEN I GO LIKE SO, HERE
IT LOOKS LIKE YOU'RE TRANSFORMING!!!
きゃっ
きゃっ
GYAAAAA OW OW OW OW OW !!
IT SEEMS TO BE THE REAL THING THIS TIME
HM
IN THE END
WE NEVER HEARD ANY NEWS ...
ABOUT THE ARREST OF "KAITOU X"


AND THAT THERE WOULD BE THE SAME THE NUMBER OF THEM
AS THERE HAD BEEN POLICE AT THE SCENE
I KNEW THAT "RED BOXES" WOULD ARRIVE
THE DAY AFTER, AT A CERTAIN POLICE STATION...
AND A STILL GREATER INTEREST IN HUMANS TO NEURO
THE THING THAT BROUGHT FEAR TO ME
RIGHT NOW, SOMEWHERE
WITH SOMEONE'S FACE
KAITOU "X"
AND SOMEONE'S EVERYDAY LIFE ...WAS OUT THERE



CHAPTER 23 跳【SPLASH】

TRANSLATION AND EDITING: ANONYMOUS
DISTRIBUTE FREELY UNTIL LICENSED TRANSLATIONS EXIST

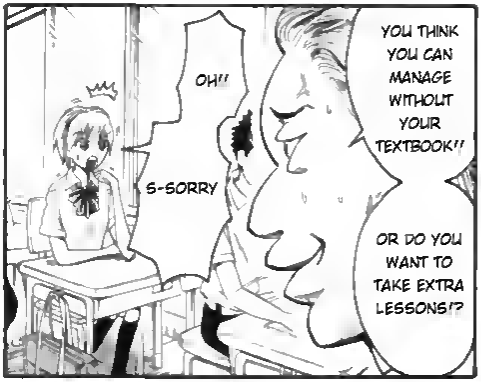
I WONDER WHAT'S UP
YAKO... IS BEING STRANGE TODAY
...AND FROM THE ABOVE, IT JUST GOES TO PROVE HOW SMART YOUR TEACHER IS ...
I DON'T KNOW WHAT IT IS, BUT...
I GET THE FEELING IT WOULDN'T DO ANYTHING
IF I CALLED OVER TO HER...
WE'LL BE TENDERLY...
WATCHING OUT FOR HER
WATCHING OUT FOR HER...
A...

I HEARD FROM NEURO, AFTERWARDS...

THAT X HAD BEEN INSIDE THE OFFICE

I HEARD THAT HE...
EVEN TRIED TURNING INTO ME
THE FEAR THAT HE...
MIGHT BE NEARBY
WE ENCOUNTERED HIM BY ACCIDENT
THE TERRIBLE CRIMINAL "KAITOU X"
SEEING HIM IN PERSON...
WAS, TO ME, HONESTLY, A SHOCK
IF HE MOVED JUST ONE FINGER...
THAT ALONE WOULD BE SOMETHING EVIL
THAT WAS THE KIND OF PERSON HE FELT LIKE
A CHARISMATIC CRIMINAL
A HOMICIDAL MANIAC
HE WAS NOTHING LIKE MY MENTAL IMAGE OF A "KAITOU"...

* KAITOU = SHORT FOR KAIRUTSU GOUTOU, "MONSTER ROBBER"


YOU THINK YOU CAN MANAGE WITHOUT YOUR TEXTBOOK!!
OR DO YOU WANT TO TAKE EXTRA LESSONS!?
OH!!
S-SORRY

KATSURAGI
KATSURAGI!!
IT WAS A SHOCK, THAT FEAR...
AND NOT JUST THAT

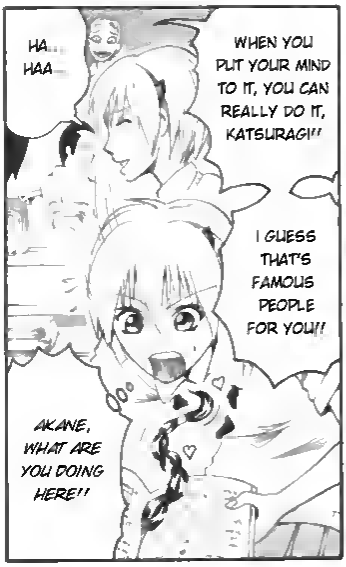
WAIT A SEC...
WAH
TEXTBOOK TEXTBOOK
パラパラ
IF YOU CAN DO IT, I'LL LET YOU HAVE EXTRA LESSONS
WELL THEN, WHAT IS THE ANSWER TO THE QUESTION ON PAGE 65!?

ゴゴゴゴ

パラ…

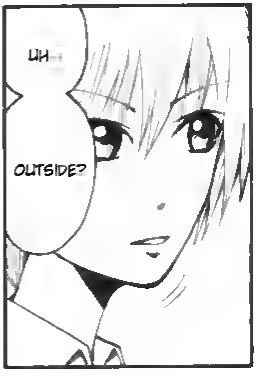
…3……?

ゴゴゴゴ


HA... HAA...
WHEN YOU PUT YOUR MIND TO IT, YOU CAN REALLY DO IT, KATSURAGI!!
I GUESS THAT'S FAMOUS PEOPLE FOR YOU!!
AKANE, WHAT ARE YOU DOING HERE!!

AMAZING!!
おおおお
THE ANSWER IS 3...?

THESE GUYS...


UH...
OUTSIDE?

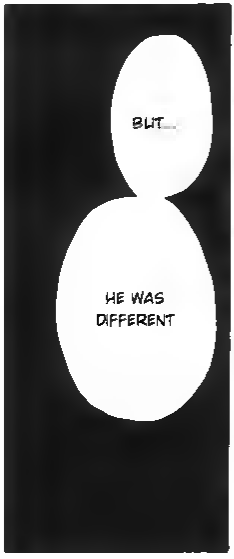
SOMETHING IS DEFINITELY WEEEEEEIRD...
.....
SURE
TAKING YOUR TEXTBOOK WITH YOU TO STUDY ON THE TOILET!!
YOU'RE A BLESSING TO YOUR TEACHER'S EFFORTS!
T
TEACHER...
I HAVE TO GO TO THE BATHROOM...
DON'T COME BOTHERING ME AT SCHOOL!
JUST WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING, NEURO!!
HM
SHE WANTED TO GET OUT FOR SOME FRESH AIR
SO I MADE IT SO SHE COULD GO OUTSIDE FOR A SHORT TIME
AND WHY IS AKANE STUCK IN BETWEEN THE PAGES OF MY MATH TEXTBOOK!?
AND SINCE SHE'S SMARTER THAN ME...

AS USUAL...
I DIDN'T KNOW HOW I GOT INTO THIS MESS
AH RIGHT SHE HAS A BODY
BUT IT WON'T HOLD FOR LONG
BASICALLY, IF SHE ISN'T CONNECTED TO HER BODY...
SHE WILL WITHER AWAY
HMM, LIKE THE CHARGE ON A BATTERY
A LOT HAPPENED IN THE LAST CASE, BUT
THE "PUZZLE" I ATE WAS ONLY BITE-SIZED
IT WAS FAR FROM SATISFYING MY HUNGER
HUNGER
ANYWAY...
WHAT OH-SO-IMPORTANT BUSINESS MIGHT YOU HAVE
I CAME OUT TO SEARCH FOR "PUZZLES"
THAT MEANS YOU HAVE TO INTRUDE ON MY CLASSES?
HEY...
NEURO
.....

THAT AGAIN...
...OHO
THE TRUTH, PLEASE

FOR THE ROLE OF INVESTIGATOR
...WELL
MAYBE YOU SHOULD LOOK FOR SOMEONE ELSE?

I WONDER IF WHAT I'VE BEEN DOING IS GOOD ENOUGH
LATELY

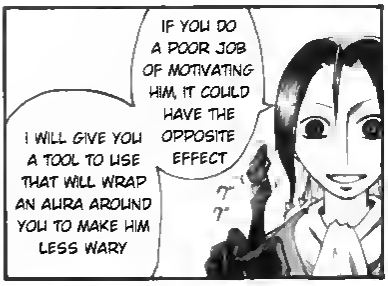

BUT...
HE WAS DIFFERENT

THE VARIOUS PEOPLE WE MET THROUGH OUR CASES...
IT MADE ME A LITTLE BIT HAPPY, SINCE
I FELT LIKE I GOT CLOSER TO THE PEOPLE THEMSELVES, TOO
AS WE GOT CLOSER TO THE "PUZZLE"

BESIDES...
HE'S TRYING TO KILL YOU, ISN'T HE?
EVEN THOUGH HE KNOWS THAT YOU'RE A MONSTER...
THAT PERSON...
I WASN'T ANY HELP IN UNDERSTANDING HIM
EVEN AS I GOT CLOSER, THERE WAS NOTHING
ALL I COULD FEEL WAS EVIL INTENT, AND FEAR
OF COURSE.....
YOU'RE STRICKEN BY THE FEELING OF ALIENATION AND POWERLESSNESS
AFTER MEETING PEOPLE YOU DON'T FULLY UNDERSTAND...
IN A BATTLE BETWEEN MONSTERS...
THERE'S NO ROOM FOR ME TO BE INVOLVED
WOULDN'T SOMEONE ELSE BE BETTER?
SOMEONE WHO WANTS TO SEE THAT SORT OF THING...

BLUE...
DO YOU FEEL LIKE HIM?
MAYBE I JUST DON'T UNDERSTAND YOU
THAT SORT OF HARD-TO-EXPLAIN BLUE FEELING
THIS SUCKS...
I WANT TO JUMP...
OH!!
WAH
SO IT SEEMS
IS HE TRYING TO KILL HIMSELF OR SOMETHING?
OH NO I HAVE TO STOP HIM!!
MM WAIT

EXACTLY
SURE, I'LL USE IT THANKS...
!
LIKE THAT TOOL THAT MADE US LESS NOTICABLE?


I WILL GIVE YOU A TOOL TO USE THAT WILL WRAP AN AURA AROUND YOU TO MAKE HIM LESS WARY
IF YOU DO A POOR JOB OF MOTIVATING HIM, IT COULD HAVE THE OPPOSITE EFFECT

777 Tools of the Daemon World: EVIL COCOON
JUST LEAVE IT TO ME...
WITH A SINGLE DAB ON YOUR BACK...
YOU WILL BE BRIMMING WITH A HEALING SORT OF MOOD

I'M ALREADY IN A SLUMP... NO, A SWAMP
A SWAMP IN THE SAND... UFUFU
AH, THE JOKE'S ALREADY GONE
HEEEY
YOU OVER THERE-

THIS SUCKS
I DIDN'T GET ANYWHERE MY FIRST YEAR...
DESPITE WHAT EVERYONE WAS HOPING
SECOND-YEAR STUDENT
TRACK-AND-FIELD CLUB LONG-JUMPER
HISHIBATA KAERU
MAYBE I'M NOT CUT OUT TO BE ON THE TRACK-AND FIELD TEAM
I CAN'T JUMP THE FURTHEST HERE...

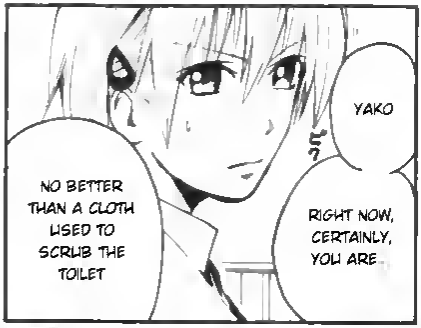
WAIT A MINUTE...
HEAL
&
HEAL
OH SHIT!!
IT'S A MONSTER!!
A MONSTER WITH THE BOTTOM HALF DRESSED LIKE A GIRL FROM CLASS...
IT'S COMING RIGHT FOR ME!!

WHAT DO I DO...
I DON'T HAVE ANY CHOICE!!
ドドド
WHAT SHOULD I DO!
OH SHIT!!
ドドドド
UWAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA
I HAVE TO JUMP!!
HUH
AH!!
WELL, YAKO
I WONDER IF HE CAN EVOLVE?

WOW!!
IT'S AMAZING THAT HE MADE IT!!
ALL THE WAY OVER THERE...
OH, THAT WAS A GREAT JUMP HE MADE, YAKO!!
IT WAS AN EXPERIMENT TO TRY
IT SEEMS LIKE YOUR FACE DIDN'T HELP HIM MUCH!!

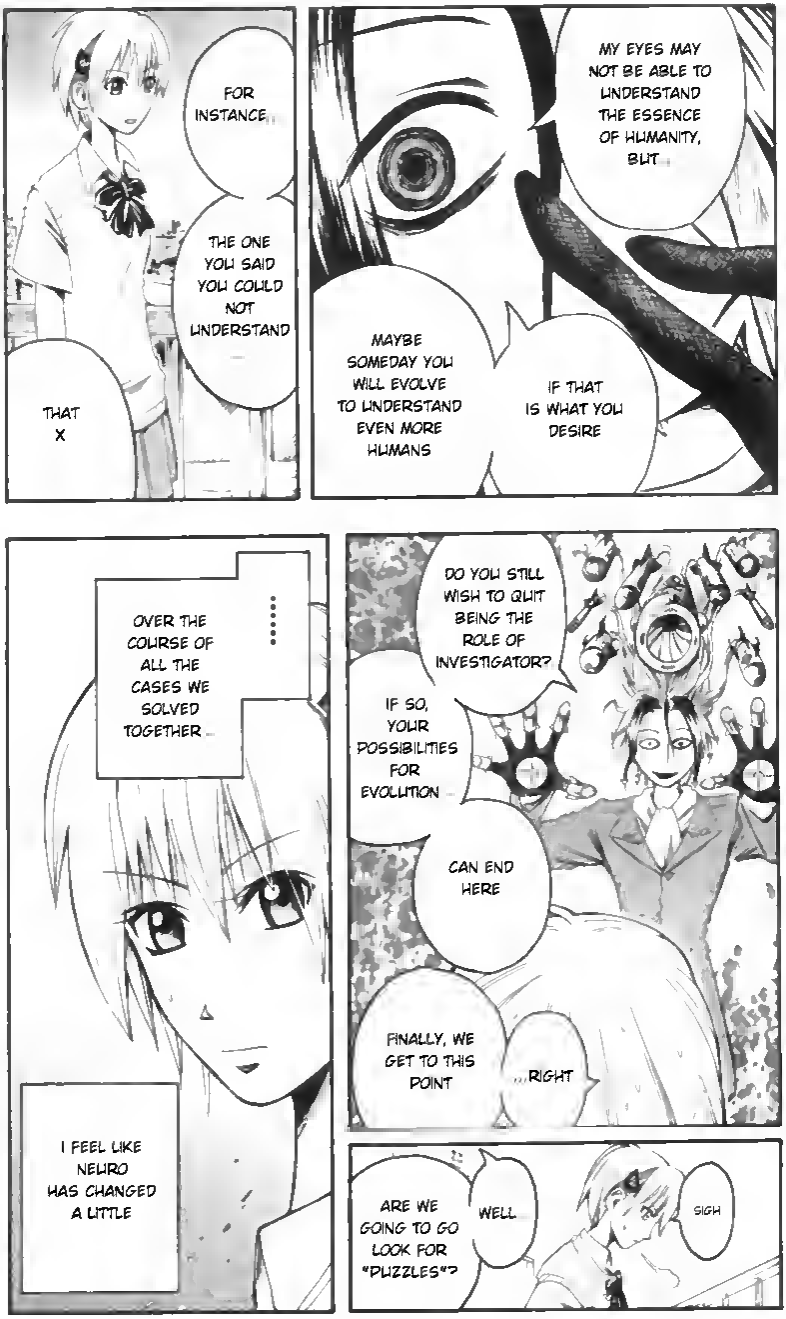
HUMANS SHOW ME THAT THEY CAN SURPASS IT EASILY BY ACCIDENT
IT'S THAT SORT OF THING
I KEEP THINKING THAT THERE IS A WALL THAT THEIR ABILITIES CANNOT GET OVER, BUT...
WHAT DO YOU THINK, YAKO
I WOULDN'T HAVE IMAGINED...
THAT A HUMAN COULD JUMP THAT FAR
MAYBE I AM PRETTY AWESOME?
MAYBE GETTING A MEDAL ISN'T JUST A DREAM
I REALLY JUMPED!!
CRAP
SOMEHOW, JUST NOW...
...HE'S REALLY RUNNING FAST FOR SOME REASON
DO NOT WORRY
HE IS PROBABLY TREMENDOUSLY WELL-HEALED
BUT FROM OVER THERE...
OH!!
IT'S STILL AFTER ME!?

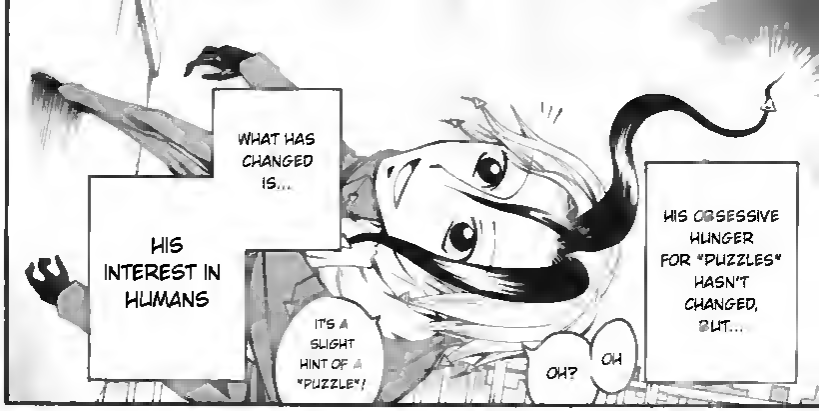
WITH THE ABILITY AND THE DESIRE...
HUMANS CAN EVOLVE TO BECOME ANYTHING

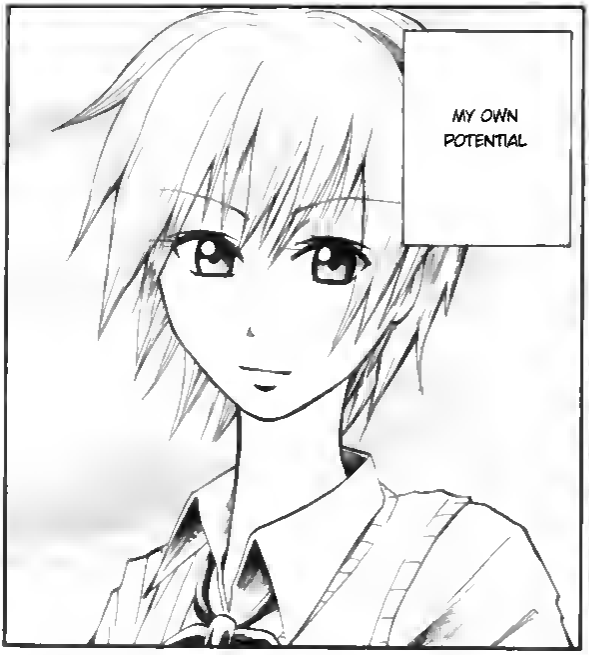

YAKO
NO BETTER THAN A CLOTH USED TO SCRUB THE TOILET
RIGHT NOW, CERTAINLY, YOU ARE...

ALL THINGS HAVE THE SAME POTENTIAL
BUT I UNDERSTAND
SONGS THAT CAN MOVE THE MIND
CELLS THAT CHANGE IN ALL THINGS
AND EVEN A BATHROOM WASHCLOTH LIKE YOU

AND WITH THAT EVOLUTION ON EARTH...
IT BRINGS ABOUT MANY DIFFERENT TYPES OF "PUZZLE" THAT DO NOT EXIST IN THE DAEMON WORLD


FOR INSTANCE...
THE ONE YOU SAID YOU COULD NOT UNDERSTAND
THAT X
MY EYES MAY NOT BE ABLE TO UNDERSTAND THE ESSENCE OF HUMANITY, BUT...
IF THAT IS WHAT YOU DESIRE
MAYBE SOMEDAY YOU WILL EVOLVE TO UNDERSTAND EVEN MORE HUMANS
OVER THE COURSE OF ALL THE CASES WE SOLVED TOGETHER...
.....
I FEEL LIKE NEURO HAS CHANGED A LITTLE
DO YOU STILL WISH TO QUIT BEING THE ROLE OF INVESTIGATOR?
IF SO, YOUR POSSIBILITIES FOR EVOLUTION...
CAN END HERE
FINALLY, WE GET TO THIS POINT
...RIGHT
ARE WE GOING TO GO LOOK FOR "PUZZLES"?
WELL...
SIGH


WHAT HAS CHANGED IS...
HIS INTEREST IN HUMANS
IT'S A SLIGHT HINT OF A "PUZZLE"!
OH?
OH
HIS OBSESSIVE HUNGER FOR "PUZZLES" HASN'T CHANGED, BUT...

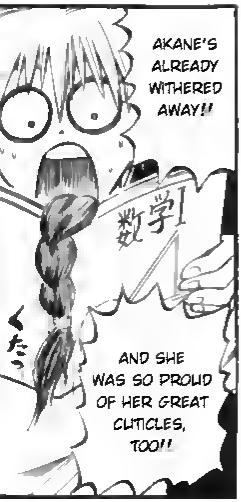

MY OWN POTENTIAL

INTEREST IN AYA'S
X'S
AND THEN...

I'LL COME WITH YOU FOR YOUR MEALS, BUT, WELL
I KNOW WHAT YOU MEAN.
HEY, NEURO!?

.....
UWAH
WHAT AN OBVIOUS "NO"...

I GET HUNGRY, TOO
MAYBE YOU COULD TREAT ME TO DINNER, SOMETIMES!!


AKANE'S ALREADY WITHERED AWAY!!
数学I
AND SHE WAS SO PROUD OF HER GREAT CUTICLES, TOO!!

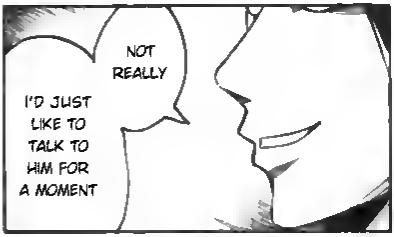
AND SO

IN THE END,
ALL I DID THAT DAY WAS WORK AS AN INVESTIGATOR, TOO

OH MY
TH- THIS IS
WE'LL CALL HIM RIGHT AWAY

HMPH
WELL THEN WE'LL WAIT
ギシ…
UNTIL THAT INCOMPETENT COMES BACK

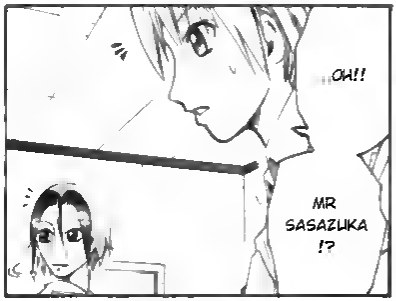
IS IT SOMETHING IMPORTANT, DETECTIVE USUI?
IS...
METROPOLITAN POLICE INVESTIGATION DEPARTMENT
MINO SHOUZOU

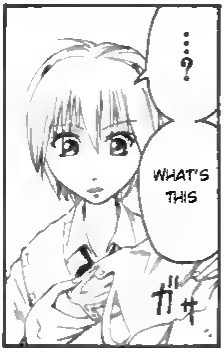

NOT REALLY
I'D JUST LIKE TO TALK TO HIM FOR A MOMENT

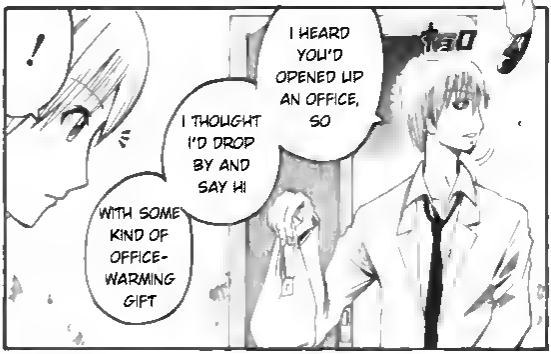
……
IT SEEMS HE'S GONE OUT, MR USUI

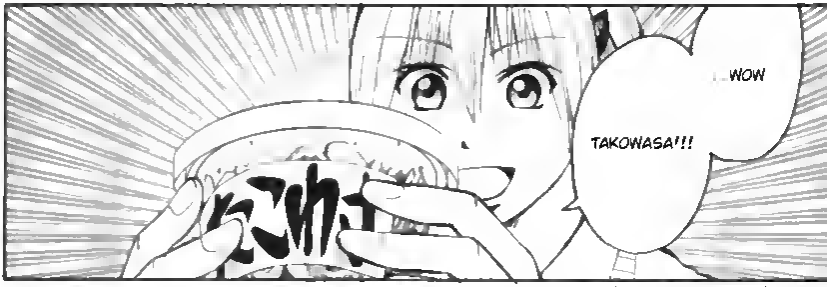
TRANSLATION: ANONYMOUS
DISTRIBUTE FREELY UNTIL
LICENSED TRANSLATIONS EXIST

IT'S JUST TOO BAD
I THOUGHT I COULD BRING HER TO THE BATH AT MY HOUSE BUT
THERE WASN'T ENOUGH TIME LEFT
AH, MUCH BETTER
つやっ
AKANE'S COMPLETELY RECOVERED
HM
THE BATTERY SYSTEM FOR STICKING HER IN A TEXTBOOK
IS QUITE SIMPLE
数学
NO WAY !!!!
INSTEAD, THE PROBLEMS INSIDE WILL BECOME MORE COMPLICATED
FIVE TIMES MORE DIFFICULT
REALLY!?
IF I MAKE IT MORE COMPLICATED, IT WILL EXTEND THE LIFE OF THE BATTERY
THEN LET'S GO FOR IT
I CAN DO THAT, BUT
コツ
コツ
ALL I'LL GET WILL BE FAILING GRADES!!
WHY DO I HAVE TO DO THAT KIND OF ADVANCED CURRICULUM ON MY OWN!?









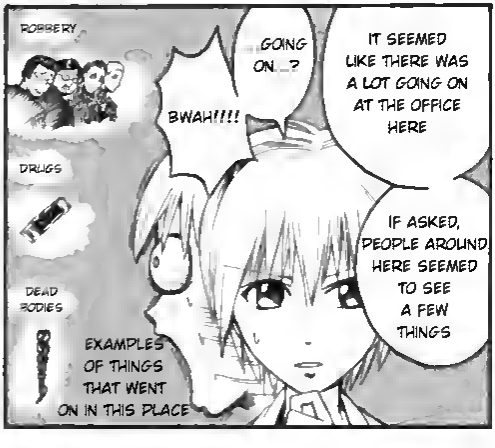
* TAKOWASA = SALTY OCTOPUS AND WASABI DISH

YES YES
IT'S TOTALLY AMAZING WITH BEER AND PONSHU
AH, WELL
I TEND TO HAVE IT WITH ALCOHOL
I LOVE IT!!
THANK YOU, MR. SASAZUKA !!
IT'LL GET EATEN, NO MATTER HOW MUCH I HAVE FOR DINNER
I'M ALWAYS BUYING IT WHEN I'M IN THE DEPARTMENT STORE
FIGURED IT WOULD BE OKAY
IT'S WHAT MY PARENTS HAVE SAID!!
Y... YOU REALLY DON'T NEED THOSE HANDCUFFS HAHAHAHA HAHAHA
NONO NONO, OF COURSE NOT!!!!
UH
IF SO
WHAT..
YOU DRINK?
JUST FOR THAT..?
YES..
BY THE WAY, DETECTIVE SASAZUKA
DID YOU REALLY DROP IN JUST FOR THAT?

NN...
THERE IS, BUT...
WELL, NOT TODAY

.....
YOU JUST LOOK LIKE...
THERE'S SOMETHING ELSE YOU WANT TO ASK

AH... UM, MR SASAZUKA, THIS IS THAT...
A LOT OF THINGS HAPPENED AND...
.....


ROBBERY
DRUGS
DEAD BODIES
EXAMPLES OF THINGS THAT WENT ON IN THIS PLACE
...GOING ON...?
BWAH!!!!
IT SEEMED LIKE THERE WAS A LOT GOING ON AT THE OFFICE HERE
IF ASKED, PEOPLE AROUND HERE SEEMED TO SEE A FEW THINGS

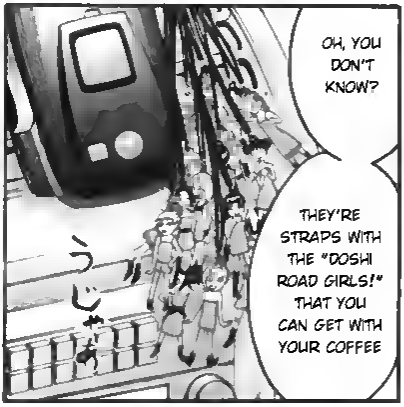
.....

MUST BE A PAIN, SINCE YOUR WORK IS PILING UP...
I'LL TRUST YOU
WHATEVER, IT'S FINE
MAYBE YOU DON'T WANT TO TALK ABOUT IT?

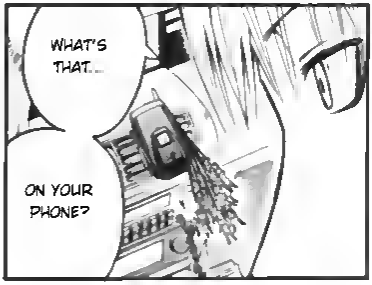
パタン…
JUST THOUGHT I'D STOP IN AND SAY HI
MAKE SURE YOU GO TO SCHOOL TOO, YAKO
YEP
STEALTHILY HELPING US WITH OUR INVESTIGATIONS...
HE IGNORED IT
DESPITE FEELING THAT WE WERE HIDING SOMETHING...
EVEN NOW...
.....
NEURO
HE'S SO BLUNT AND EXPRESSIONLESS THAT I DON'T KNOW WHAT HE'S THINKING BUT
BUT, I KNOW WHAT GOOD PEOPLE ARE LIKE... AND MR. SASAZUKA
IS A NICE PERSON
.....
A GOOD PERSON?

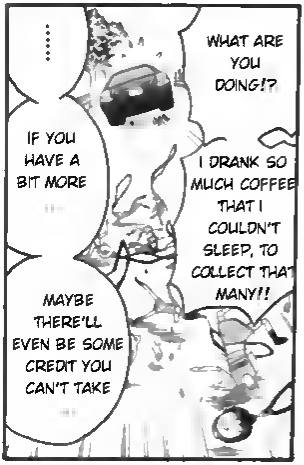
KIND OF JUST TAKING OUR CREDIT
THOSE GUYS ARE...
WELL, I GUESS

GOING IN TO SAY HI...
YOU DIDN'T REALLY HAVE TO, DID YOU?


OH, YOU DON'T KNOW?
THEY'RE STRAPS WITH THE "DOSHI ROAD GIRLS!" THAT YOU CAN GET WITH YOUR COFFEE

NH


WHAT'S THAT...
ON YOUR PHONE?


WHAT ARE YOU DOING!?
I DRANK SO MUCH COFFEE THAT I COULDN'T SLEEP, TO COLLECT THAT MANY!!
IF YOU HAVE A BIT MORE...
MAYBE THERE'LL EVEN BE SOME CREDIT YOU CAN'T TAKE...

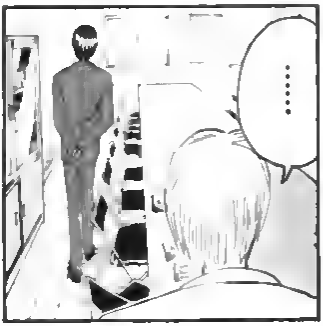
WE-ELL, ONE MORE AND I'LL HAVE THE COMPLETE SET, SO...
THEY'RE ANNOYING
GET RID OF THEM
ANYWAY, AS I WAS SAYING
AAAAA AAAA AAAA !!!!

MR SASAZUKA
IT'S TERRIBLE SO MANY OF THEM WERE TAKEN OFF...
ALL THAT'S LEFT ARE THE NEW MEMBERS THAT YOUR AVERAGE PERSON WOULD SAY, "WHO'S THAT?" ABOUT...
IT'S BEEN A LONG TIME
MR USUI IS HERE TO TALK TO YOU
BWAH!!
IT BROKE!!
METROPOLITAN POLICE
CRIMINAL INVESTIGATIONS DEPARTMENT
TSUKUSHI KOUHEI
AH!!
ドン
AHA, SASAZUKA
TSUKUSHI
TALK ...?
LONG TIME NO SEE

AS USUAL...
YOU SEEM TO BE GOOD AT SNEAKING AROUND UNDER OUR NOSES
METROPOLITAN POLICE
CRIMINAL INVESTIGATIONS DEPARTMENT
USUI NAOHIRO
GREETINGS FIRST
...SO
YOU WANTED TO TALK OR SOMETHING
THAT AND THE USUAL SALUTATIONS
WHEN YOU'RE TALKING TO A SUPERIOR
EVEN YOU SHOULD WATCH YOUR ATTITUDE
AH, WELL
HEY, WHAT'S WRONG WITH YOU
GREETINGS FIRST
HEYA
HMPH
WELL WHATEVER
SHALL WE TURN THE DISCUSSION TOWARDS
WHAT'S GOING ON HERE

AS WELL AS
THE "UNWORTHY RELATIVE", MEMBER OF THE INVESTIGATION TEAM, TAKEDA KEITAROU
AND THEN THE "INTERNATIONAL DIVA", AIZAWA AYA
OF COURSE, THESE ARE ALL FAMOUS PEOPLE, AREN'T THEY YES?
THE "MIRACLE CHEF", OWNER OF 'SUPREME S', SHIROTA MASAKAGE
SEMPAI WASN'T IN CHARGE OF THE AYA CASE...
<3
AH, SORRY SORRY
I HEARD YOU COULDN'T UNCOVER THE CRIMINAL
IT'S UNCONFIRMED, BUT THERE ARE OTHERS
SASAZUKA
WHEN THEY WERE STANDING RIGHT THERE BESIDE YOU
.....

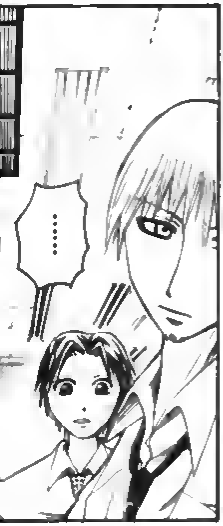
KNOWN AS A PRIVATE INVESTIGATOR OR SOMESUCH...
A MEMBER OF THE GENERAL PUBLIC
FURTHERMORE, THE OTHER PROBLEM IS...
SPOTTING THE TRUE CRIMINAL WAS...
ALL DONE BY ONE PERSON
FOR A BRAT LIKE THAT TO GET THE CREDIT...
YOU WERE INCOM-PETENT
HONESTLY, I'M DISAPPOINTED
KATSURAGI YAKO...
JUST A BRAT WHO'S STILL IN HIGH SCHOOL
YES?
THE OTHER CASES THAT HAVE BEEN SOLVED WILL SURFACE
AND IT WILL COMPLETELY RUIN THE POLICE'S CREDIBILITY
ONLY WORD OF AYA'S CASE HAS SPREAD THROUGH THE PUBLIC, BUT...
IT'S ONLY A MATTER OF TIME


……

IN LIGHT OF THAT, I'D LIKE TO EXAMINE YOUR RESPONSIBILITIES, BUT
THERE'S ONE MORE THING
THAT YOU MIGHT POSSIBLY BE CONCERNED ABOUT

A DETECTIVE FROM THAT JURISDICTION WAS PUT IN A BOX
HIS FINAL...
RADIO COMMUNICATION WAS LEFT BEHIND

"RED BOXES" ARRIVED AT A PRECINCT IN THE EASTERN PART OF THE WEST DISTRICT


……

THAT HE HAD CAPTURED "KAITOU X"!

THAT WEIRD BRAT THAT'S BEEN ON TV LATELY WAS A NUISANCE BUT
SO I'LL GET THE CREDIT?
RIGHT?
I WAS THE ONE THAT REVEALED X'S IDENTITY?

THERE WAS ANOTHER THING THE ONE WHO CAUGHT HIM ADDED AT THE TIME

IT SOUNDED LIKE HE WAS A MAN WHO WAS RATHER STRONGLY INCLINED TO RISE UP THE RANKS, BUT
IF YOU LISTENED TO THAT DETECTIVE...
DON'T YOU THINK THAT'S INTERESTING?

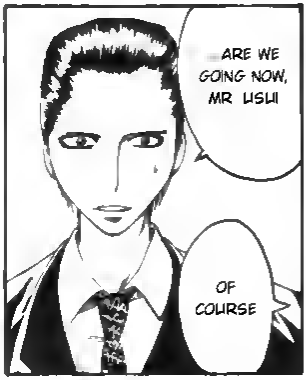
今日のわんこ (300枚)
WHAT IF THE ONE WHO REALLY REVEALED X'S IDENTITY
WAS YET AGAIN, THAT...
BRAT WHO CALLS HERSELF AN INVESTIGATOR?

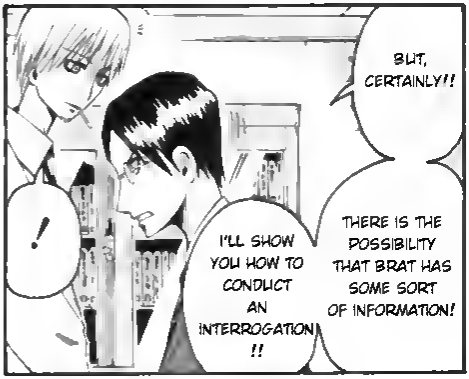
IS IT UNTHINKABLE?
THAT THIS DETECTIVE
TRIED TO TAKE THE CREDIT, BUT...

SURPRISINGLY, JUST BEFORE ME...
YOU HAD BEEN THERE
AND YOU GOT HIM TO COUGH UP THE SAME TESTIMONY, DIDN'T YOU
AND, SASAZUKA
I SPOKE TO THE ONE WHO RECIEVED THAT RADIO COMMNICATION
AND MADE HIM REACH BACK INTO HIS MEMORIES OF THOSE FINAL WORDS, BUT
WE DID GO TO THE EASTERN WEST AREA PRECINCT AND THE INVESTIGATION OFFICE...
HE FIGURED IT ALL OUT
WENT THERE, DIDN'T YOU?
...SURELY YOU
AND THEN THERE'S A TIME LAG BETWEEN THEN AND YOUR RETURN HERE
WHEN YOU HEARD ABOUT IT, YOU WENT TO SEE THAT INEXPERIENCED BRAT?
.....
"I DON'T KNOW X'S IDENTITY, SO PLEASE TELL ME"...!!
AM I WRONG?
YOU WENT TO ASK FOR HELP!!
A POLICEMAN, ASKING A REGULAR PERSON!!

...DIDN'T FEEEEEL RIGHT...?
FOR YOU TO GIVE UP AND COME CRAWLING BACK WITH THAT SORT OF REASONING...
THAT'S WHY YOU'RE INCOMPETENT

SOMEHOW IT DIDN'T FEEL RIGHT TO ASK...
SO I CAME BACK
...WELL, SORT OF
I THOUGHT I MIGHT GET A CLUE, BUT


...ARE WE GOING NOW, MR USUI
OF COURSE


BUT, CERTAINLY!!
THERE IS THE POSSIBILITY THAT BRAT HAS SOME SORT OF INFORMATION!
I'LL SHOW YOU HOW TO CONDUCT AN INTERROGATION!!
!

WHAT WITH THIS INVESTIGATOR...
ALWAYS AT THE SCENE...
I HAVE NO DOUBT THERE'S SOMETHING BEHIND THIS

IN THE MATTER OF "KAITOU X"'S IDENTITY...
YOU CAN'T LEAVE IT TO THE PEOPLE WHO WERE AT THE SCENE
MUCH LESS INCOMPETENTS LIKE YOU

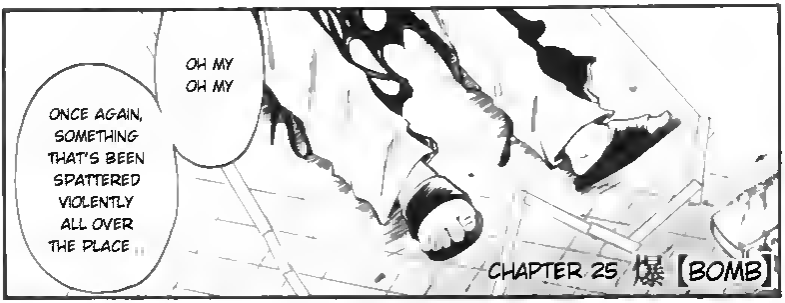
WE'LL EXPOSE IT THOROUGHLY...
THAT BRAT
THE OFFICE
WHETHER IT'S SUSPICIOUS OR NOT...
EVERYTHING WILL BE LAID BARE
...I TOLD YA ALREADY, IT'S OVER!!
GOD, YOU'RE RUDE
NO, A USELESS WOMAN LIKE YOU!!
I'M HANGING UP!!
THE BATTERY'S WEARING DOWN FAST, THE SIGNAL'S SO BAD!!
ピッ
スルスル
GEEZ
カチ

ドゴォ

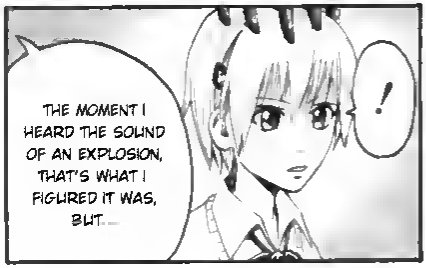
I SEE...
SOMEONE WHO DOESN'T TAKE ADVANTAGE OF THE WEAK...
IS WHAT YOU CALL A "GOOD PERSON" ON EARTH

おおo

A GOOD PERSON IS A LITTLE DIFFERENT IN THE DAEMON WORLD
SOMEONE WHO JOYFULLY SCOOPS OUT OPEN WOUNDS
AND LIKES TO MAKE RECOVERY IMPOSSIBLE IS A "GOOD PERSON"
DOESN'T THAT MAKE YOU A GOOD PERSON !!
THAT'S TOTALLY WHAT YOU SAID!!
YOU SADISTIC 'GOOD PERSON' !!
HM
WE ARE GOING, YAKO
A HINT OF A "PUZZLE"
HAS COME ALONG JUST NOW
I HAVE NO INTEREST IN WHETHER PEOPLE ARE GOOD OR EVIL
WHAT I WISH TO KNOW WITHOUT DELAY IS
IS THIS "PUZZLE" DELICIOUS OR UNAPPETIZING
THAT IS ALL
I AM BOMMER SO I AM CUTE
I AM HISTERRIER!!


OH MY OH MY
ONCE AGAIN, SOMETHING THAT'S BEEN SPATTERED VIOLENTLY ALL OVER THE PLACE...
CHAPTER 25 爆【BOMB】

I BET IT'S HIS DOING AGAIN
WHAT- YOU THINK SO!?

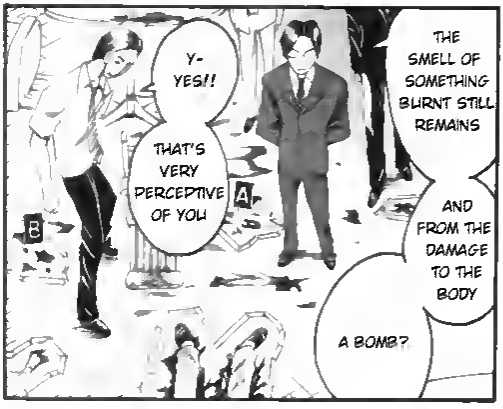

!
THE MOMENT I HEARD THE SOUND OF AN EXPLOSION, THAT'S WHAT I FIGURED IT WAS, BUT...

LOOKS LIKE THE POLICE ARE ALREADY ON THEIR WAY
HOW WILL WE WORK OUR WAY INTO THE INVESTIGATION...

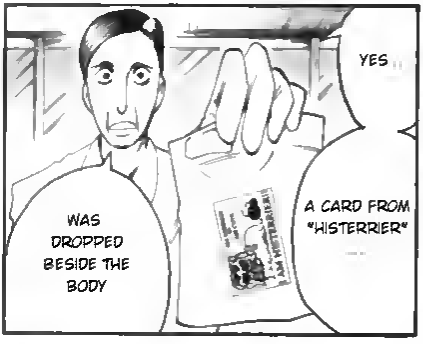
THE BOMB FROM "HISTERRIER" !!
I AM BOMBER SO I AM CUTE
I AM HISTERRIER!!
HOW IN THE WORLD WAS IT SET OFF...

TRANSLATION
ANONYMOUS
EDITING ANONYMOUS
DISTRIBUTE FREELY
UNTIL LICENSED
TRANSLATIONS
EXIST ANONYMOUS
DOES NOT FORGIVE!

YOU'RE BEING EASILY OUTDONE AT YOUR OWN SPECIALTY
WHAT WITH THAT INVESTIGATOR AROUND
CH
銀行
WELL NOW
WHAT A GENIUS
SOMEHOW
IT SEEMS SOMETHING IS GOING ON HERE
THAT NUMBER OF PEOPLE ISN'T NORMAL
AND PATROL CARS ARE COMING IN
NN?
TSU-KUSHI
YESSIR
SINCE IT LOOKS LIKE, FROM THE PEOPLE AT THE SCENE
THAT THEY'RE FAILING TO DEAL WITH THEM, AND ALREADY CUTTING CORNERS ON THEIR INVESTIGATION
WE HAVE BUSINESS TO ATTEND TO
LET'S GO TAKE A LOOK AT THE CRIME SCENE INSPECTION
STOP HERE A MINUTE, BALDIE
BA

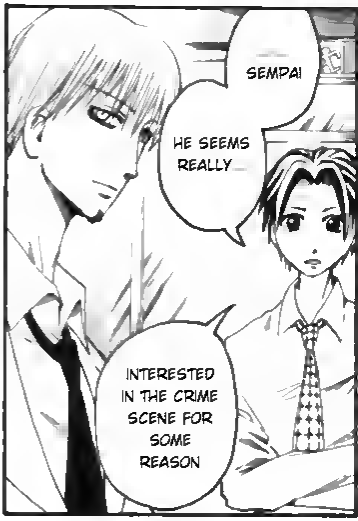

THE SMELL OF SOMETHING BURNT STILL REMAINS
Y-YES!!
THAT'S VERY PERCEPTIVE OF YOU
AND FROM THE DAMAGE TO THE BODY
A BOMB?
A
B

YESSIR
USUI FROM THE HEAD OFFICE
TH-THIS IS AN HONOR


YES
A CARD FROM "HISTERRIER"
WAS DROPPED BESIDE THE BODY

COULD IT BE
HIM

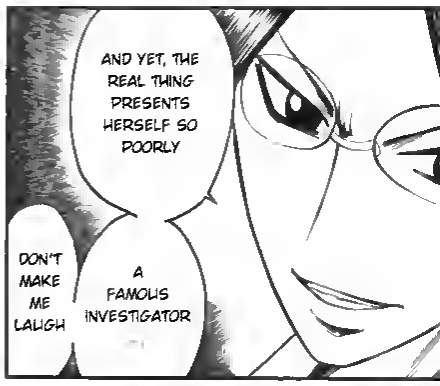
NOTHING WRONG WITH THAT, IS THERE?
IF HE'S BUSY WITH BUSINESS HERE
MAYBE HE'LL LOSE INTEREST IN GOING TO THAT OFFICE


SEMPAI
HE SEEMS REALLY
INTERESTED IN THE CRIME SCENE FOR SOME REASON

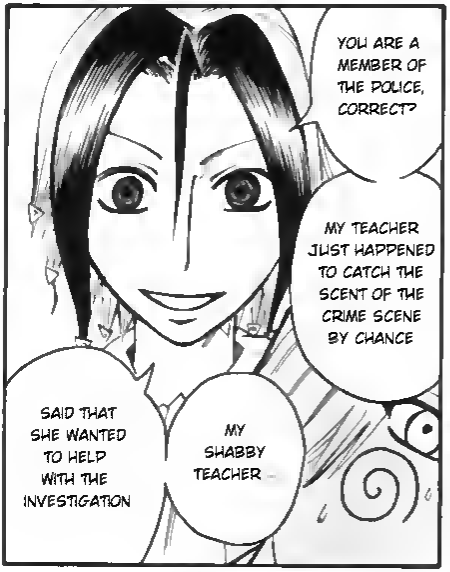
WHAT?
.....

.....
AH, WELL...
IT MIGHT BE ALL KINDS OF TROUBLE
I GET THE FEELING YOU DON'T WANT...
WELL...
SOMEHOW, SEMPAI...
USUI AND THE OTHER GUY TO MEET THE PRIVATE INVESTIGATORS
AH!?
THEM AGAIN...
AH
MR. SASA-ZUKA!!
THANKS FOR THE TAKOWASAAA!!
OUT
SHE REALLY DID CATCH WIND OF IT SOMEHOW...
OHOOOO...
TURNING UP IN A PLACE LIKE THIS...

MY APOLOGIES!!
BUT PLEASE DON'T BLAME MY TEACHER!!
HER FACE AND BODY AND HEART MIGHT BE SHABBY, BUT
SHE CAN'T HELP BEING BORN LIKE THAT!!

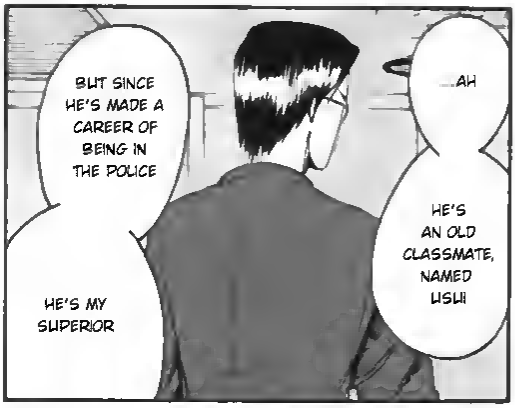

AND YET, THE REAL THING PRESENTS HERSELF SO POORLY
DON'T MAKE ME LAUGH
A FAMOUS INVESTIGATOR

WHAT ..... ? THIS GUY
HUH ...


YOU ARE A MEMBER OF THE POLICE, CORRECT?
MY TEACHER JUST HAPPENED TO CATCH THE SCENT OF THE CRIME SCENE BY CHANCE
MY SHABBY TEACHER ...
SAID THAT SHE WANTED TO HELP WITH THE INVESTIGATION

DON'T WORRY, I DON'T MIND!
WHAT, WHO ARE YOU?
I AM MERELY MY TEACHER'S HUMBLE ASSISTANT
I WASN'T INFORMED OF YOUR EXISTENCE

.....
THAT'S HOW THEY WRIGGLE THEIR WAY INTO INVESTIGATION OF THE CASE
HMPH NOW I SEE, SASAZUKA
WITH THAT STATEMENT
INSTEAD... AS FOR YOU TWO...
PERHAPS YOU CAN RECALL ALL THE THINGS YOU'VE DONE?
I'LL INTERROGATE YOU THOROUGHLY AFTERWARDS
BUT, NATURALLY, I HAVE NO INTENTION OF LETTING YOU TWO HELP
JUST LOOK AT THAT STUPID FACE
PREPARE YOURSELVES AND WAIT
I'LL BE THERE TO UNMASK YOU
IF THE INVESTIGATION FALLS EVEN ONE STEP BEHIND
MR SASA-ZUKA
SORRY ABOUT THAT
.....

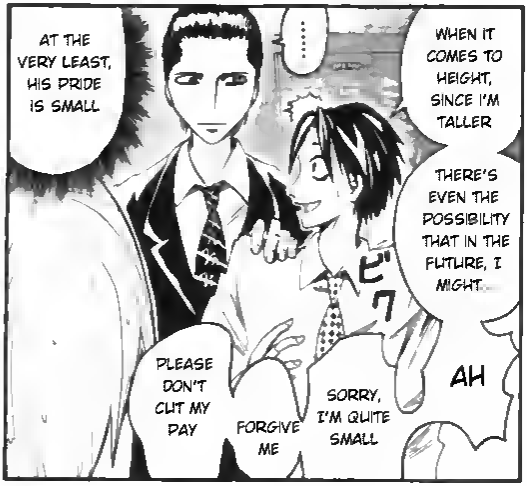

BUT SINCE HE'S MADE A CAREER OF BEING IN THE POLICE
HE'S MY SUPERIOR
...AH
HE'S AN OLD CLASSMATE, NAMED USUI

WHO WAS HE?
THAT PERSON...

MAN, THAT GUY REALLY PISSES ME OFF!!
THE ONLY THING HE CAN BRAG ABOUT IS HIS SCHOOL TRANSCRIPT

ぱりっ
...CAREER, I SEE...
WHEN YOU PUT IT THAT WAY, HE'S CERTAINLY...
DIFFERENT FROM A WORN-OUT PERSON...
?
だぶん

AND THAT'S TSUKUSHI, ONE YEAR BEHIND HIM
DEFINITELY CAREER MATERIAL
へこ
へこ

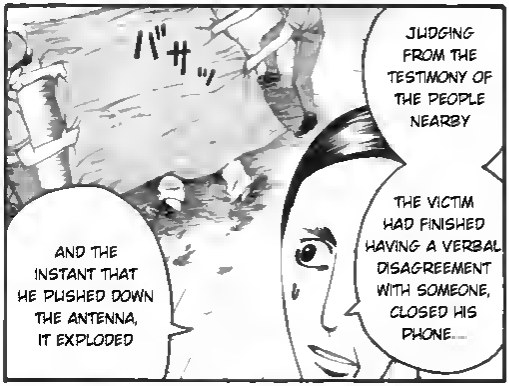

AT THE VERY LEAST, HIS PRIDE IS SMALL
WHEN IT COMES TO HEIGHT, SINCE I'M TALLER
THERE'S EVEN THE POSSIBILITY THAT IN THE FUTURE, I MIGHT...
ピク
AH
PLEASE DON'T CUT MY PAY
FORGIVE ME
SORRY, I'M QUITE SMALL

.....
OF COURSE, LEAVE IT TO US, PLEASE!!
MY TEACHER'S HEAD WAS MADE FOR POKING INTO THINGS!
ANYWAY...
ARE YOU REALLY GOING TO POKE YOUR HEADS INTO THIS INVESTIGATION...?
YOU'VE BEEN IN HERE UP INTIL NOW, BUT...
HUH?
AS YOU CAN SEE, I'M GETTING GLARED AT FROM ABOVE
IT'S JUST A BIT OF A PAIN
I'M GLAD TO HEAR IT, BUT, WELL
WHY NOT GO HOME?
.....
I'VE GOT TO GO TALK WITH THEM OVER THERE, AND
IT'D HELP IF YOU WEREN'T AROUND

FOR SOME REASON, MR SASAZUKA
WAS A BIT COLD THIS TIME
HM
HE WAS A CONVENIENT "GOOD PERSON" BUT
WHEN HIS SUPERIORS ARE AROUND, HE SEEMS NERVOUS

EACH AND EVERY TIME, IT'S THE SAME CARD
THAT HE TAKES THE RISK TO LEAVE BEHIND

"I AM A BOMBER"
"SO I AM CUTE"
"I AM HISTERRIER"
HMPH
I AM BOMBER SO I AM CUTE
I AM HISTERRIER!!

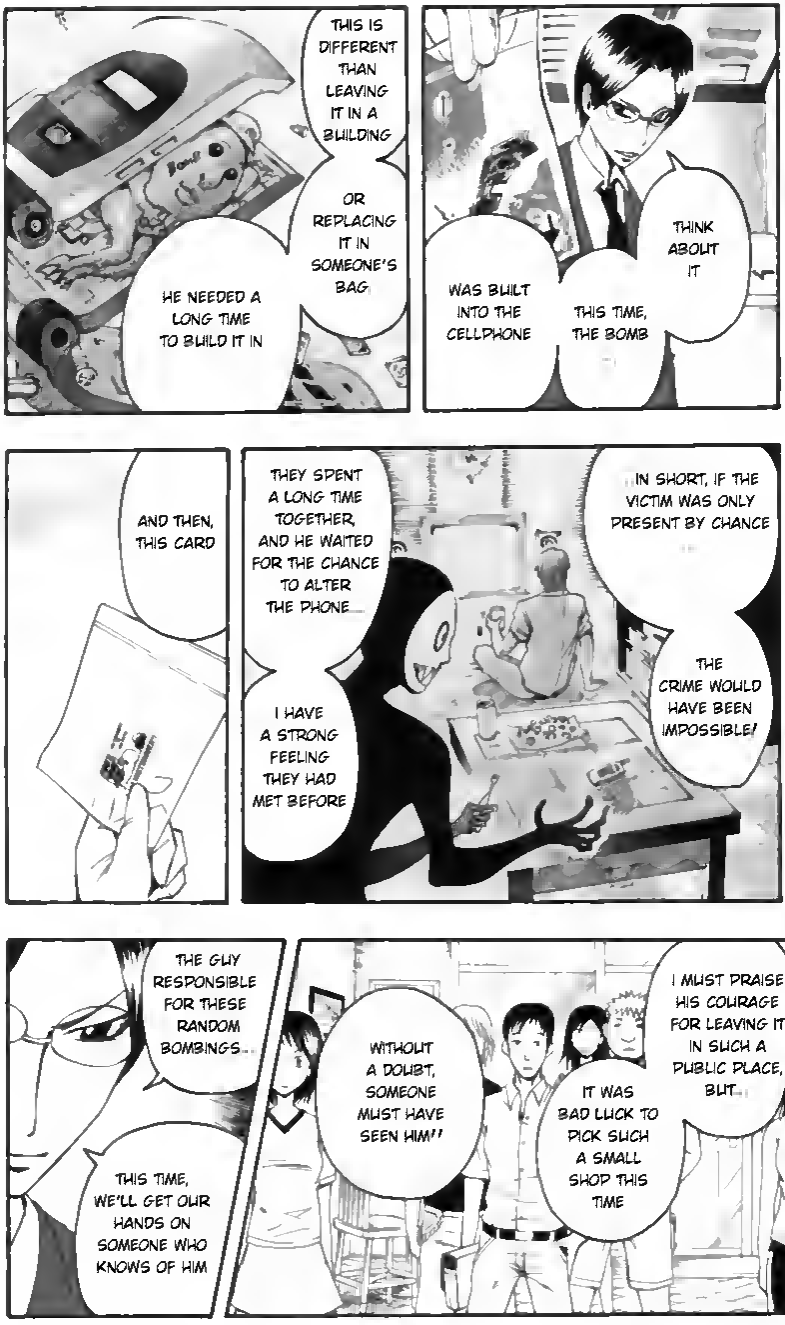

JUDGING FROM THE TESTIMONY OF THE PEOPLE NEARBY
THE VICTIM HAD FINISHED HAVING A VERBAL DISAGREEMENT WITH SOMEONE, CLOSED HIS PHONE...
AND THE INSTANT THAT HE PUSHED DOWN THE ANTENNA, IT EXPLODED

IT WAS AN OLD-FASHIONED WAY OF PUSHING DOWN THE ANTENNA, AND AN INSTANT DEATH
THE TRIGGER FOR THE SYSTEM IS UNCLEAR, BUT

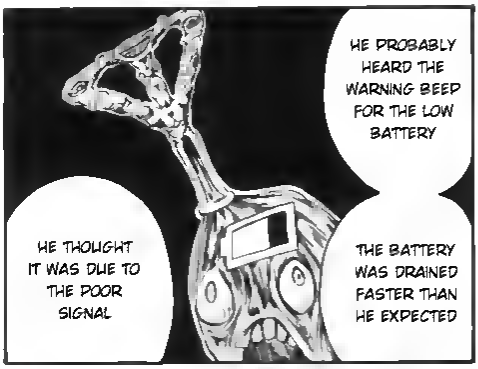
AND SPEAKING OF FAME...
THIS CRIMINAL'S NAME IS FAMOUS, TOO
HE MADE A STRONG SHOWING IN THE NEWSPAPERS RECENTLY
WE WILL NOT LET THIS PREY SLIP AWAY FROM US
...WHAT SHOULD WE DO?
HM
IT FEELS LIKE THEY'RE GOING TO KEEP US OUT OF THINGS
WE HAVE NOT ONLY FAME, BUT ALSO A GOOD TRACK RECORD
WE CAN WEDGE OUR WAY IN, SOMEHOW
THE RANDOM BOMBER, "HISTERRIER"
THAT'S RIGHT
HAS BEEN AT THE CENTER OF OF SOME UNSETTLING NEWS, LATELY
CURRENTLY, AT A LEVEL SURPASSING EVEN X

PEOPLE AND BUILDINGS
NOT DISCRIMINATING IN THE SCALE OR TYPE OF TARGET HE DESTROYS, A LOT OF PEOPLE HAVE DIED
I AM HISTORIA!!
AND THEN, WHAT HE LEAVES AT THE SCENE OF THE CRIME
IS A METAL CARD TO SHOW THAT THE CRIME WAS HIS OWN DOING
HE REALLY USES A VARIETY OF TRIGGER METHODS
AS IF HE'S SHOWING OFF HIS OWN SKILLS

...?
...WHAT DO YOU MEAN?
JUST LIKE THAT INVESTIGATOR
TODAY WILL BE THE DAY HE GIVES HIMSELF AWAY, TSUKUSHI
HEH HEH HEH
IT'S HIM, BUT
WERE REVEALED AS ACTUALLY BEING A MONSTER, IT'D BE PRETTY BAD, RIGHT?
AND IF YOU...
IT'S JUST LIKE MR SASAZUKA SAID
TODAY
...BUT, NEURO
SHOULDN'T WE JUST GO ALONG WITH IT AND GO HOME?
FOR SOME REASON, THAT MAN...
LOOKS LIKE HE'S GOING TO TREAT US AS THE ENEMY
...AND HE LEFT SOMETHING TO PISS ME OFF IN HIS PLACE
WAITING AND READY FOR YOU TO EAT
...HUH
HE'S NOT HERE


THIS IS DIFFERENT THAN LEAVING IT IN A BUILDING
OR REPLACING IT IN SOMEONE'S BAG
HE NEEDED A LONG TIME TO BUILD IT IN
THINK ABOUT IT
THIS TIME, THE BOMB WAS BUILT INTO THE CELLPHONE
AND THEN, THIS CARD
THEY SPENT A LONG TIME TOGETHER, AND HE WAITED FOR THE CHANCE TO ALTER THE PHONE...
I HAVE A STRONG FEELING THEY HAD MET BEFORE
IN SHORT, IF THE VICTIM WAS ONLY PRESENT BY CHANCE
THE CRIME WOULD HAVE BEEN IMPOSSIBLE!
THE GUY RESPONSIBLE FOR THESE RANDOM BOMBINGS...
THIS TIME, WE'LL GET OUR HANDS ON SOMEONE WHO KNOWS OF HIM
WITHOUT A DOUBT, SOMEONE MUST HAVE SEEN HIM!!
IT WAS BAD LUCK TO PICK SUCH A SMALL SHOP THIS TIME
I MUST PRAISE HIS COURAGE FOR LEAVING IT IN SUCH A PUBLIC PLACE, BUT...

YESSIR!!
HIS AIM WAS A CLOSE AQUAINTANCE OF HIS!
THERE MUST BE, AMONG THEM ALL!
SOMEONE WHO WITNESSED HIM IN THIS SHOP, JUST A FEW MOMENTS AGO!!
UNEXPECTEDLY, "HISTERRIER"
COULD WELL HAVE BEEN RANDOMLY REPEATING THESE BOMBINGS
AS A SMOKESCREEN TO COVER HIS INTENT TO KILL THIS ONE MAN
DO YOU THINK SO?
WHAT?
THE VICTIM SAID SOMETHING IN HIS LAST CALL
AS ORDERED BY MY TEACHER, I LISTENED TO THE TESTIMONY FROM ALL THE PEOPLE IN THE SHOP, BUT
DIDN'T CONCLUDE THAT ANYONE SAW THE CRIMINAL'S FACE
INSTEAD, MY TEACHER

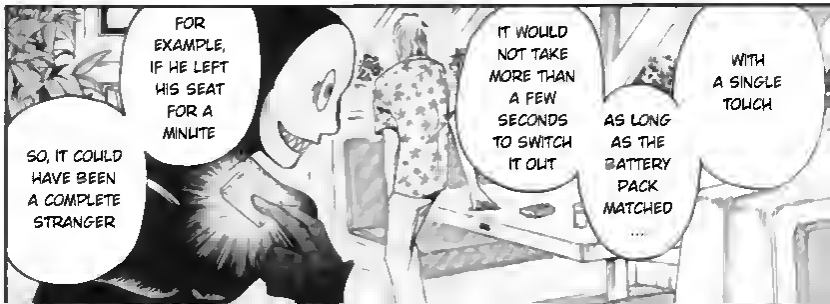

HE PROBABLY HEARD THE WARNING BEEP FOR THE LOW BATTERY
HE THOUGHT IT WAS DUE TO THE POOR SIGNAL
THE BATTERY WAS DRAINED FASTER THAN HE EXPECTED

I'M HANGING UP!!
THE BATTERY'S WEARING DOWN FAST, THE SIGNAL'S SO BAD!!

WHAT ARE YOU GETTING AT?

AND IN HERE, THE MAJORITY OF WHAT WAS PUT INSIDE WAS HIGH-GRADE EXPLOSIVE
IN SHORT, MY TEACHER'S GUESS IS
THAT THE CRIMINAL GAVE HIM THIS MODIFIED BATTERY PACK

BUT THE SIGNAL IN THIS SHOP IS ACTUALLY QUITE GOOD
I DO NOT THINK IT WOULD WEAR DOWN THE BATTERY SO QUICKLY


SO, IT COULD HAVE BEEN A COMPLETE STRANGER
FOR EXAMPLE, IF HE LEFT HIS SEAT FOR A MINUTE
IT WOULD NOT TAKE MORE THAN A FEW SECONDS TO SWITCH IT OUT
AS LONG AS THE BATTERY PACK MATCHED ...
WITH A SINGLE TOUCH

HUH
AH!!
HOW THE HELL DID YOU GET THAT!!
ALLOW ME TO BORROW THE CARD FOR A MOMENT
THERE IS NOT EVEN POSITIVE PROOF THAT THE CRIMINAL WAS HERE
TAKING THE TROUBLE ...
TO BE IN THE SHOP AFTERWARDS TO LEAVE THE CARD WOULD NOT BE NECESSARY
IT WOULD FLY UP AT THE SAME TIME AS THE EXPLOSION
IF MY REASONING IS CORRECT
THE CRIMINAL IS SOMEONE HE KNEW!!
THERE'S NO EVIDENCE TO SUPPORT THAT GUESS!!
THIS STRONG AND LIGHTWEIGHT METAL CARD
IS ACTUALLY CLOSE TO THE SIZE OF THE PHONE'S BATTERY
IF THIS WAS SLIPPED UNDER THE COVER, TOO...
AND BY KILLING THIS MAN...
THE CRIMINAL HAS ACHIEVED HIS GOAL!!

IN OTHER WORDS, HE WON'T SET OFF ANY MORE BOMBS!!

ズル…

...MY GOODNESS
TWO EXPLOSIONS IN ONE DAY...
IT LOOKS LIKE "HE" IS IN A TERRIBLY GOOD MOOD, DOESN'T IT?
...HOW ABOUT IT, DETECTIVE USUI.
.....
DO YOU FEEL LIKE LETTING MY TEACHER, THE FAMOUS INVESTIGATOR...
HANDLE THE INVESTIGATION OF "HISTERRIER" YET?
I AM HISTERRIER!!
ヒラ・